

TRST / OB PRISOTNOSTI ŠTEVILNIH GOSTOV Z OBEH STRANI MEJE

Postavitev temeljnega kamna za obnovo Dijaškega doma v Trstu

Dijaški dom Srečko Kosovel zgled ponujanja odgovorov na aktualne probleme

Srečanje županov Trsta in Ljubljane

TRST - Pred kratkim izvoljena ljubljanska zupanja Vika Potočnik je svoj prvi uradni obisk v tuji opravila včeraj v Trstu, kjer se je na zupanstvu srečala z Riccardom Illyjem. To je bilo v glavnem vljudnostno srečanje, ki pa je nudilo priložnost tudi za izmenjavo mnenj o nekaterih aktualnih temah. Beseda je tekla o vključevanju Slovenije v Evropsko unijo, kot tudi o vprašanju nujne posodobitve železniške proge med Trstom in Ljubljano.

Obema upraviteljema (ljubljansko zupanje je spremljal generalni konzul republike Slovenije Vlasta Pelikan), ki sta se zavzela za vsestransko okrepitev odnosov med mestoma, zelo leži pri srcu zlasti vprašanje železnice.

Na 3. strani

TRST - Sedmi april 1998 bo gotovo ostal zapisan v zgodovini Slovenskega dijaškega doma Srečko Kosovel. Včeraj so namreč ob prisotnosti visokih upravnih in političnih osebnosti iz FJK in iz Slovenije simbolično položili temeljni kamen za njegovo povečanje in celovito preureditev, kar je med drugim važno za naslednje generacije in za sožitje med tu živčima narodoma.

Obnovitvena dela bodo stala 5 milijard lir, del sredstev je zagotovil Sklad za Trst, ostalo pa bo krila Dežela FJK.

Na 3. strani



SEVERNA IRSKA / KONEC OPTIMIZMA

Protestanti zavrnili osnutek severnoirskega dogovora

Britanski premier Tony Blair je takoj odpotoval v Belfast

SDS zahteva odstop Drnovška

LJUBLJANA - Politični odnosi v Sloveniji se zaostrejejo. Socialdemokratska stranka je včeraj v državnem zboru vložila obtožbo proti premieru Drnovšku, čes da je vedel za tajni sporazum med slovensko in izraelsko tajno službo. Premier je vse obtožbe odločno zanikal in poudaril popolno zakonitost dela vlade v zvezi s temi vprašanji. Državni zbor se mora o obtožbi izreči v dveh mesecih.

Na 9. strani

Milanska borza je premajhna

MILAN - Tommaso Padoa-Schioppa, predsednik nacionalne komisije za družbe in borzo Consob, je včeraj pozel res velik uspeh s svojim letnim poročilom, v katerem se je zavzel za sporazum med osrednjimi oblastmi, vlado, institucijami, združenji in podjetji, tako da bi Milan postal eden največjih evropskih finančnih trgov in bi si zagotovil trdno oporo in se ne bi spotaknil na »kratkotrajnih evforijah«.

Na 11. strani

LONDON - Včeraj je prava mrzla prha ohladila optimizem na Severnem Irskem. Glavna severnoirska protestantska stranka je namreč včeraj zavrnila osnutek sporazuma in britanski premier Tony Blair je takoj odpotoval v Ulster. David Trimble, voditelj Ulsterske unionistične stranke (Ulster Unionist Party) se je odločno uprl besedilo o globalnem političnem dogovoru, ki ga je po oklepanju v noči na torek predstavil nekdanji ameriški senator George Mitchell, glavni režiser večstranskih mirovnih pogajanj.

Na 9. strani

Evropska unija in njena širitev



TRST - Odnosi Evropske unije s Slovenijo in Hrvaško je bila tema tiskovne konference na Združenju Dialoghi Europei (Evropski dialogi), ki sta se je udeležila evropska poslanka Luciana Castellina in Renzo Imbeni.

Na 9. strani

V DSI škofova velikonočna misel

TRST - Gost ponedeljkovega večera v DSI je bil trzaski škof Evgen Ravignani, ki je podal svojo duhovno misel ob blizajoci se veliki noci. Poudaril je, da Cerkev mora sloneti na edinosti, ki jo bogatita različnost in mnogovrstnost.

Na 6. strani

Skupni predpisi za vinogradništvo

GORICA - Goriska pokrajina bo promovirala usklajevanje predpisov za vinogradništvo na obeh straneh meje na Goriskem. Sporazum v tem smislu so podpisali z združenji vinogradnikov (tudi Kmečko zvezo) in Brisko in Kraško gorsko skupnostjo.

Na 10. strani

Nepoznana dela Avgusta Černigoja



TRST - Manjšo vilo na Skorklji krasijo grafiti Avgusta Černigoja, ki so bili doslej prezrti. Letos poteka stoletnica umetnikovega rojstva.

Na 8. strani

Izziv naj postane možnost

VOJMR TAVCAR

Ljubljanska zupanja Vika Potočnik je za prvi uradni obisk na tujem izbrala Trst. Trzasko zupana Riccarda Illyja pa je pred nekaj leti prva taka uradna obveznost vodila v Ljubljano.

V tem dejstvu, ki sta ga včeraj izpostavila prva občana Ljubljane in Trsta, je veliko naključnega, obenem pa tudi nekaj simboličnega, ki kaže, kako so se v nekaj letih odnosi spremenili. Zlasti v Trstu ni več zaznati tistega odpora do sosedov in bojazni pred njimi, ki sta toliko let pogosto trzasko politiko in prepredila, da bi sploh prislo do srečanja trzasko in ljubljanskega zupana.

Ze nekaj let je v Trstu prodrlo spoznanje, da za mejo ni sovražnika, ampak sosed, s katerim je treba sodelovati, ker bo tako sodelovanje koristno za celotno obmejno območje. To spoznanje je s svojo zunanjo politiko podprla vlada Romana Prodijsa.

Dejstvo, da je priložnost za srečanje ljubljanske zupanje in njenega trzasko kolega ustvarila manjšina, daje včerajšnjemu dogodku še dodaten pomen.

Vendar novo vzdušje in prijazne besede, čeprav niso malo, ne zadostujejo več. Po podpisu pogodbe o pridruženem članstvu, se Slovenija vključuje v Evropsko unijo in najbrž ni več tako daleč čas, ko postala polnopravna članica EU in bo pristopila v Schengensko območje, s čimer bo že sedaj dovolj propustna meja zbrisana.

Kaj bo to pomenilo? Kako bo vplivalo na cloveske in na gospodarske odnose?

Odgovoriti zaenkrat se ni mogoče. Najbrž bo nekaj hipotez ponudila izkušnja Južne Tirolske, kjer je po dolgih desetletjih meja zabrisana, čeprav bo treba upoštevati, da rame v FJK niso enake kot na Južnem Tirolskem.

Izziv je precejšen in nanj se je treba pripraviti tako, da bo za celotno območje in vse, ki tu živimo, nova možnost, nova priložnost za rast in krepitev.

Zupani nimajo izrazitih pristojnosti v tem okviru, lahko pa kljub temu veliko prispevajo k pravilnemu ocenjevanju izziva in k oblikovanju pogojev, da bo izziv pozitivna izkušnja. Ta politika je se posebej potrebna v Trstu, ki tudi zaradi visoke poprecne starosti prebivalstva, reagira običajno počasno, predvsem pa konservativno. A tudi v Sloveniji je mogoče zaznati nekatere znake zaprtosti in zgrešeno bi bilo, ko bi jih podcenjevali.

TRST, VIDEM - Slovenski minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Ciril Smrkolj je na včerajšnji sklepni tiskovni konferenci na sedežu Kmetijske zadrage v Trstu pozitivno ocenil svoj dvodnevni okisk v Deželi Furlaniji-Juljski krajini, kjer je imel celo vrsto srečanj in pogovorov in kamor je prišel prav na povabilo Kmetijske zadrage. Včeraj je bil med drugimi na sedežu videmske trgovinske zbornice, v Trstu pa se je sestel z deželnim odbornikom Gottardom, s katerim se je dogovoril o ustanovitvi »operativne« delovne skupine, in člani Kmečke zveze.

Na 4. strani





O G L E D A L O

Najhujši prepri se običajno vname doma

ACE MERMOLJA

Narodni pesimizem, misel, da je med slovensko manjšino in italijansko večino nepremostljiva pregrada, da večina manjšina ne zanima, prepričanje, da je strnjena krog za Slovence v Furlaniji-Juljski krajini narodno najbolj varna drža, označevanje večkulturnih načrtov, kot da gre za začetek asimilacije ali da so kvečjemu utopija, se sibi v luči nekaterih konkretnih dogodkov. Zagovorniki omenjenih tez bodo ostali zvesti svojemu prepričanju, ki ga ne bo omajalo nobeno dejstvo. V manjšini so miselne in psihološke spremembe mučne. Nekatere stare ideološke pregrade ostajajo, nove še utrjujejo. Poskusi različnih pogledov se zazdijo v tej luči heretizma, ki jo je treba odpraviti. Po drugi strani so manjšine v Evropi tendencno konservativne in jim vkalupljene miselne sheme dajejo občutek stabilnosti. To mi potrjuje strokovnjaki, ki se s problemom ukvarjajo na znanstvenih osnovah.

Kdor noče videti, ne bo videl. Kljub temu pa so pred našimi očmi nekatera dejstva, ki izpodbijajo vnaprejšnji pesimizem. Prejšnji cetrtek je v knjigarni Minerva Manlio Cecovini predstavil italijanski prevod Pahorjeve Nekropole. Poročevalec v Primorskem dnevniku je Cecovini predstavil kot protislovno osebnost, saj je nace-loval politični nacional-liberalni front, ki je nasprotovala Slovincem, kot kulturnik pa naj bi razmišljal drugače. Skratka, Cecovini naj bi bil shizofren osebnost, ki je politično Slovincem nasproten, kulturno pa do njih spostljiv. S taksnimi osebnostmi se ne bi imelo smisla pogovarjati. O nasprotniku ves, kaj misli, z nekom, ki eno govori, drugo pa dela, je stik nevaren. Zato se mi poraja drugačna hipoteza: v do-ločenem trenutku življenja, ko človek ni več vpet v vsakodnevne krbi in strasti, lahko, če ima še prožen um, spremeni nekatera svoja stališča. Zato dvomim, da bi pred desetimi ali dvajsetimi leti Cecovini predstavil Borisa Pahorja, ga z Rebulo uvrščal med pomembne trzase pisce ter omenjal grozote Rižarne. Pred pragom večnosti pa se v človeku lahko rodijo neobremenjeni premisleki. Srečanje prilet-nih kulturnikov, to je Pahorja in Cecovini, je zato dogodek, ki dokazuje, da čas ni vedno večno vračanje istega. Kdor nima plašnic ali jeklene pelarine ostaja odprt za spreminjanje...

Pozitivnih dogodkov je več. V zajetni italijanski knjigi Furlanija-Juljska krajina: »Zgodovina 20. stoletja«, ki jo je izdal Institut za zgodovino osvobodilnega gibanja FJK, je svoje prispevke objavilo več slovenskih avtorjev. Slovence vključujejo v prostor tudi drugi pisci. V začetku leta je založba Lint izdala knjigo Mirana Košute Scrittura Parallele in na predstavitvi v knjigarni Minerva ni bilo prostora za vse obiskovalce. Dušan Jelincič

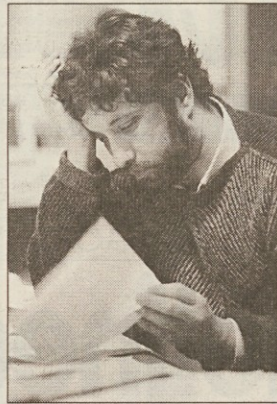
zanje lepe uspehe v sklopu »italijanske« alpinistične literature. Prevedenih je bilo že več slovenskih avtorjev, od Kravosa, Pangerca in Sosica. Pozitiven veter pa ne vije le v literaturi. Lojze Spacal je danes nedvomno najbolj upoštevan tržaški (torej ne le slovenski) slikar. Pri-pavlja se velika retrospektiva Avgusta Cernigoja itd. Skratka, kulturna prisotnost Slovincem v Trstu postaja vidna in upoštevana, čeprav bo verjetno potrebno še nekaj časa, da bo postala »last« širokega občinstva. Nedvomno pa se ponovno sple-tajo vezi, ki so se pretrgale od podpisu osimskih sporazumov. Pred takratnim sokom, ki je sprožil množično protislovensko kampanijo in dosegel vrhunec ob nastanku Liste za Trst, je prihajalo v Trstu do intenzivnejšega sodelovanja. V prvi polovici sedemdesetih let je potekalo redno sodelo-vanje med gledališčem Teatro stabile in slovenskimi gledališči, predvsem ljubljansko Dramo. Italijanski gledališče je igralo Dogodek v mestu Gogi Slavka Gruma, že leta 1976 je gledališče Verdi uprizorilo opero Pavla Merkija Kacji pastir. Potem je nad Trstom padla zavesa. Zacetne vezi so se pretrgale, obveljala je stara opcija dveh ločenih kulturnih svetov. Danes se ponovno vzpo-stavljajo vezi, ki so vsem očitne. Lahko ta dejstva vz-bujajo optimizem? Mislim in upam, da ga lahko. Kljub temu nisem brezskrben.

Kar me skrbi, so odnosi Slovincem v Italiji s Slovinci v Sloveniji. Ne mislim tu na golo finančno pomoč, saj bi bilo žalostno, da bi narodni, kulturni in drugačni prostor povezoval le gnotne podpore. Glede moje skrbi, naj citiram odstavek iz intervjuja s slovenskim zgodovinarjem Petrom Vodopivcem, ki so objavile 20. marca Primorske novice. Vodopivec med drugim pravi: »Nobene ovire ni, da Slovenija ne bi bolj intenzivno sodelovala z zamejskimi Slovinci ali pa jih vključila v tisto, kar smo včasih rekli enoten kulturni prostor. Slovenska politika pa dela ravno nasprotno. Popolnoma je pozabila na svoje manjšine. Celo obratno. Pred kratkim sem slišal, da name-rava zunanje in kulturno ministristvo odpreti kulturno pisarno v Benetkah, in ne v Trstu, kjer sicer snujejo podobne pisarne celo v Srbiji, Grki in Rusi. Naša politika torej ne vidi v tržaskih Slovincih ti-stega dela slovenskega prostora, ki bi ga bilo treba privzeti zase, ampak ga je eno-stavno prepustila Italiji.« Tako pravi Peter Vodopivec, mislim pa, da ne gre le za neprizadetost političnega prostora. Slovinci v Italiji in v Avstriji smo odsotni tudi v medijih. O nas se v Sloveniji piše ob državnih stikih med Slovenijo in Italijo, ali ko pride v manjšini do hujših dogodkov. Slovenskemu bralcu pa povsem zmanjka naša, zamejska vsakdanost. Zmanjka mu zavest o pobu-dah in pozitivnih dogodkih.

Ne ve za razprave in soočanja, ki so v manjšini aktualna. Skratka, uresničujejo se pogoji, da Slovinci v Italiji, Avstriji in na Madžarskem izginjajo iz sirše slovenske zavesti. Dokazov, drobnih in večjih, za to je veliko. Ni na primer slučaj, da slovenska ravnateljica iz Trsta predava o slovenskem solstvu v Cankarjevem domu šestim ljudem, od katerih je polovica iz Trsta.

Pomanjkanje zanimanja postaja obojestransko. Če izvezemo posredništva, kot sta lahko sola in občasno gledanje slovenske televizije, je tudi nam, predvsem mladim, življenje v Sloveniji sorazmerno tuje. Če kan-tavtor Vlado Kreslin privablja v Slovenijo na tisoče poslušalcev, so bili na njegovem koncertu v gledališču Miela nekateri prostori prazni. Dvorano Miele ne moremo primerjati z veliko dvorano Cankarjevega doma ali s Krizankami. Tudi drugačne informacije iz Slovenije se pretakajo znotraj manjšine zdrobljene in dosega jo malo število ljudi, predvsem »poklicne« politike in kulturnike. Omenjena dejstva se mi zdijo nevarnejša od »italijan-ske nevarnosti«. Slovinci v Italiji sodijo med manjšine, ki ozemeljsko (ne mislim tu na državne meje, ampak na teritorialno danost) niso odrezane od glavnine naroda. Slovinci so na Repentabru, kot so v Sezani ali v Dutovaljah. Brez državne meje bi se tuj nedeljski turist sploh ne zavedal, da gre za različni državi. V sezonski veleblagovnici bi slišal govoriti slovensko in italijansko kot v trgovinah na Opčinah. Nevarna je druga meja, mor-da je psihološka, kulturna, v smislu dojemanja življenja, ali pa je to meja, ki jo je ust-varilo življenje v dveh drža-vah in sistemih, ki podtalno ločuje in oddaljuje... Zanimivo in hkrati zaskrbljujoče je, da se ta meja kot razdalja pojavlja v času, ko je Slovenija samostojna in stopa v Evropo. Razlogi za stanje so verjetno kompleksni, malo pa se naredi, da bi jih odpravili. Pravili smo, da je to zaradi tega, ker se Slovenija ukvarja predvsem sama s seboj in nima časa za vprašanja drugih. Opravičilo drži le deloma. Slovenija izpostavlja stike z evropskim in svetovnim »okoljem«. V zagati je ob meji, kot da se boji, da bi jo kdo premaknil.

Oddaljenost od večkrat protislovne, a vendar živahne Ljubljane in obenem dia-log s Trstom, ki ga mnogi doživljajo kot intimno trav-matično novost, paradoksalno izostrujeta odnose znotraj manjšine in jo be-gajo. Po petdesetih letih vkalupljenega življenja, strahov in trdnih oprijem-nih točk se zdi nov položaj groznica, ki odkriva »našo« krhkost. Jeza in agresivnost pa sta pogostokrat posledica intimnega strahu, ki pre-prečuje realistično soočanje s stvarnostjo: tako s pozitivno, kot z negativno. Najhujši prepri se seveda vname doma.



AVSTRIJA / ZARADI BLOKAD V PARLAMENTU

O sredstvih odloča še »stari« sosvet

Nerešeno vprašanje štajerskih Slovincem povod za izredno potezo - Sturm proti vezavi vprašanj

CELOVEC - Koroški Slovinci so le našli pot da obidejo blokado v zvezi s konstituiranjem sosveta za Slovence pri uradu zveznega kanclerja na Dunaju s strani državnega zbora, ki je nastala zaradi neresenega vprašanja siritve tega organa tudi na štajerske Slovence.

Predsednik starega sosveta Marjan Sturm je na osnovi 8. paragrafa zakona o ministrstvih sklical sejo starega sosveta, glavno težišče sosveta pa bo zagotoviti slovenski manjšini na Koroškem in tudi na Štajerskem potrebna finančna sredstva s strani avstrijske države za leto 1998. Osmi člen zakona o ministrstvih namreč pravi, da stari sosvet lahko deluje toliko časa, dokler se ni konstituiral novi. Seja sosveta bo 17. aprila v Celovcu.

Kot je v pogovoru za naš list povedal predsednik sosveta Marjan Sturm, je bilo predvideno, da bo sosvet obravna-

val finančne prošnje slovenskih organizacij in društev do 15. marca, zaradi komplikacij v zvezi z vključitvijo predstavnika štajerskih Slovincem, kateremu slej ko prej nasprotuje štajerska deželna vlada, pa to ni bilo mogoče. Ker glavni odbor Državnega zbora do danes to vprašanje niti ni sprejel na dnevni red, je bilo treba najti pot, da se obide nastala blokada, je poudaril Sturm.

Sturm je s tem v zvezi se dodal, da bo sosvet za Slovence v stari zasedbi deloval do konstituiranja novega, s tem pa da je tudi zagotovljeno, da bo urad zveznega kanclerja razrešil tudi vprašanja glede finančne podpore slovenske manjšine v Avstriji. Ubrana pot pa naj bi tudi preprečila, da se vprašanje slovenske manjšine v Avstriji veže z vprašanjem nemško govorečih v Sloveniji, kot to očitno hočejo nekateri v Avstriji, je se dodal Sturm.

Ivan Lukan

SLOVENISTIČNI DNEVI / POGOVOR Z DIALEKTOLOGINJO ZINKO ZORKO

»Izbira Novega Matajurja uporabna tudi za Porabje«

Dr. Zorkova predava slovensko narečje na Univerzi v Mariboru Primerjave funkcije tednika Novi Matajur in lista Porabje

Letošnjih slovenističnih dnevov v Sptu se je udeležila tudi dr. Zinka Zorko, dialektologinja na Pedagoški fakulteti Univerze v Mariboru. Analizirala je besedila osnovnosolskih otrok iz Potrabja in skušala ugotoviti, kako se prepletajo slovenski knjižni jezik, slovensko porabsko narečje in madžarski knjižni jezik.

Obenem je dr. Zorkova opravila zanimivo primerjavo funkcije časopisa Porabje in njegove uredniške politike s tednikom Slovincem videdske pokrajine Novi Matajur. Vprašali smo jo, kako je prišla do te zamisli.

»O slovenskem narečju predavam na univerzi v Mariboru, pred tem pa sem ta predmet 10 let predavala na ljubljanski univerzi. Ta vprašanja so mi prinasali študentje, ki so prihajali iz raznih krajev Slovenije.«

Ampak med Porabjem in Beneško Slovenijo obstajajo najbrž precejšnje razlike.

»Razlike obstajajo, pa tudi marsikatera skupna značilnost. Sama sicer dobro poznam slovensko Porabje, ki ga raziskujem že 25 let, obenem pa opravljam zvezo med univerzo v Mariboru in višjo učiteljsko solo v Szombathelyju. Najbrž imata Benecija in Porabje skupno to, da sta dve narečni območji

na dveh geografskih skrajnostih slovenskega prostora, obe daleč od osrednjega. In obe območji sta seveda jezikovno mešani.«

Kakšne skupne značilnosti pa imata?

»Bolj kot za skupne narečne značilnosti gre za to, da sta tako Porabje kot Benecija zivela osamljeno. Skupni problem je tudi emigracija in malostevilnost. Zato me je ta primerjava zamikala in obe glasil sta za to kar uporabni. V teh narečjih se je zaradi odmaknjenosti ohranilo mnogo starih izrazov.«

Kakšen vtis ste si ustvarili ob primerjavi Novega Matajurja in glasila Porabje?

»Točno se vidi, da sta funkciji glasil drugačni. Glasilo Slovincem v Porabju se obrača na preprosto, kmečko - delavsko prebivalstvo, vcinoma v narečju. Knjižnega jezika je manj. Casopis izhaja 8 let in prihaja v vsako hišo. Ljudje ga dobro razumejo, ker obvladajo narečje, berejo pa tudi to, kar je napisano v knjižnem jeziku, da se kaj novega naučijo. Pri Novem Matajurju je knjižni jezik pogostejši, prisotna pa sta tudi narečje in italijanscina.«

Kako pa ocenjujete ta koncept?

»Mislim, da je Novi Matajur naredil posrečeno izbiro, ki je bodoča pot tudi za

Porabje. Tako se casopis obrača na mnogo širsi krog ljudi in ga tudi doseže. Berejo ga tudi v dvojezičnih družinah, pa tudi Italijani ga lahko vzamejo v roko. S tem se tudi pri večinskem narodu siri informacija o manjšini, več je možnosti, da je manjšina dobro sprejeta.«

Kako ste doživeli Benecijo in kakšne so razlike s Porabjem?

»Razlika je v narodni osveščenosti. Zal je v Porabju malo intelektualcev in gre iz tega vidika zelo počasi. V Beneciji pa je stvar drugačna. Tukaj sta dosti višja narodna zavest in občutek pripadnosti skupnosti. Občudujem ta razvoj in občutek imam, da je med Slovinci videdske pokrajine zavest v porastu.«

Kaj pa je po vašem mnenju še zlasti pomembno za razvoj na obeh območjih?

»Zdi se mi, da so tako za Benecijo kot za Porabje izd-nega pomena odprte meje in torej prost pretok ljudi, pove-zanost z matičnim prostorom. Za ohranitev in razvoj jezika pa je potrebno tako negovanje tradicij, ki ljudem predstavljajo korenine, kot negovanje sodobnega izo-braževanja, ki je lahko nosilec kulturnega, jezikovnega in vsakršnega razvoja.«

(D.U.)

PISMO UREDNIŠTVU

Še o »Zasuku...«

Draga Jolka (Milčič seveda), hvala za pozornost, ki si jo namenila mojemu članku »Zasuk...« (PD 29. 3. 98).

Glede na tabelo imam prav. Z nekaj podatki se je poigral elektronski sin tiskarskega skrta. Da bi se številke ujemale, vstavi v tabelo te popravke:

- V vrstici s podatki o Litvi itd. je število zrtv na »pravičnega« 1.390 (namesto 390);
- Nemčija: število »pravičnih« je 240 (namesto 40);
- Švedski (7 »pravičnih«), VB (9), Bolgariji (11) in Turčiji (1) je treba dodati še Portu-

galsko (1) in Spanijo (3). Ni podatka o številu zrtv (namesto 28), pač pa je treba vpisati v stolpec o »pravičnih« 32.

- Zadnjo vrstico tabele bo treba potemtakem popraviti: Število zrtv 5.949.188. Število »pravičnih« 8.162. Število zrtv na »pravičnega« 728.

Držalo bo, če mi ne bo tudi tokrat zagodel elektronski skrat.

Lepo bi bilo, ko bi me (nas) seznanila, kakšni oziroma ce so bili v Sloveniji odmevi na vatikanski dokument Mi se spominjamo.

Filip (Fischer seveda) iz Trsta

DANES
V OSPREDJU

Temeljni kamen vzbuja optimizem današnji in prihodnjim generacijam

TRST - 7. april 1998 bo gotovo ostal zapisan v zgodovini Slovenskega dijaškega doma Srečko Kosovel. Včeraj so namreč ob prisotnosti visokih upravnih in političnih osebnosti iz FJK in iz Slovenije simbolično položili temeljni kamen za njegovo povečanje in celovito preureditev, kar je med drugim važno za naslednje generacije in za sožitje med tu živčima narodoma.

»Ob postavitvi temeljnega kamna za povečanje in celovito preureditev Slovenskega dijaškega doma Srečko Kosovel v Trstu podpisani pričakujemo, da bi ta zaslužna ustanova slovenske manjšine se naprej delovala v korist lastne skupnosti, da bi kot doslej bila zgledno odprta potrebam svojega okolja in družbe tako v Trstu kot v Furlaniji-Juljski krajini ter v prenovljenih prostorih prispevala k spoznavanju in utrjevanju najplemenitejših vrednot človeštva, ki hoče mir in prijateljstvo med sosedi.« To je besedilo listine (tekst je napisan tudi v italijansčini), ki so jo vzdali v temelje nove zgradbe, podpisalo pa ga je vrsta uglednih osebnosti, in sicer: predsednik Združenja Slovenski dijaški dom Srečko Koso-

rajinski predsednik SKGZ Branko Jazbec, ravnateljica Doma Sonja Babić, načrtovalec in vodja del Mitja Race ter koordinator del Edvin Svab.

Na slovesnosti (potekala je dvojezično), ki so jo pri-

deležni, sedaj pa Krizman upa, da bodo dela stekla. Dijaški dom nudi več storitev (letovanja, zimovanja, posolsko delo, reakcijske dejavnosti itd.), obstaja tudi občinski predlog za odprtje otroških jasi, večnamensko dvorano nameravajo preurediti in jo prilagoditi potrebam mladih. Predsednik Doma je posebno izpostavil odnose med Slovenijo in Italijo, saj boljše medsebojno sodelovanje nudi večje zaupanje manjšinam.

Po uradnih podpisih pergamenta je tržaski škof Evgen Ravignani v slovensčini in italijansčini

blagoslovil temeljni kamen in podčrtal važnost spoštovanja kultur in jezikov vseh narodov. Bistvo je spoštovati drug drugega, tudi dijaški dom prispeva k srečanju med narodi.

Prenovitvenih del se je veselil tudi tržaski zupan Riccardo Illy, ki se je zahvalil predstavnikom Slovenije, s katerimi namerava imeti tesnejše stike. Temeljni kamen pomeni po njegovem mnenju razširitev dejavnosti dijaškega doma, podčrtal je tudi sodelovanje med Domom in tržasko Obcino. Pomembno je sožitje, saj je različ-

nost bogastvo, ki ga je treba ovrednotiti, tudi v luci priključitve Slovenije k EU. Institucionalna dejavnost Dijaškega doma je obogatitev za sedanje stanje, kot tudi za bodočnost, je se dejal Illy.

»Danes smo naredili korak naprej v medsosedskih odnosih!« To je med drugim povedala ljubljanska županja Viktorija Potocnik, ki ji bo včerajšnja slovesnost ostala zapisana v spominu, saj je to bil njeno prvo potovanje v tujino po izvolitvi za ljubljansko županjo. Kot je poudarila, obstaja danes volja po izgradnji mozaika strpnosti

in sožitja. Evropa ima danes drugačno podobo in odpira vrata, za »graditev mozaika pa se moramo zahvaliti tudi Trstu in Illyju.«

Po besedah predsednika Sklada za Trst Milosa Budina gre za investicijo, ki je gotovo koristna. Dijaški dom lahko danes ponudi odgovor za številne probleme, poleg tega živimo v obdobju, ko je vzdušje prijateljsko, kar je nedvomno zasluga časa, ki celi rane. K temu so prispevali vsi, ki hočejo v Trstu drugačen odnos do zgodovinskega spomina, ki ga »ne smemo upora-

Prisotne je predstavil predsednik združenja Dijaški dom Dušan Krizman (slika pod naslovom), med podpisniki listine pa je tudi slovenski minister za šolstvo Slavko Gaber (levo spodaj)

bljati proti sovražnikom, ampak kultivirati in ne instrumentalizirati«. Na ta način bo lahko Trst spet dobil vlogo, ki jo je že imel v preteklosti.

Z Budinovim posegom se je strinjal deželni odbornik FJK Cristiano Degano, ki je podčrtal, da je mirno sožitje postalo sestavni del tržaskega življenja.

Slovenski minister za šolstvo in sport Slavko Gaber je čestital predstavnikom Dijaškega doma in slovenski manjšini nasploh za tak znak vitalnosti in izrazil svoje veselje, da lahko sodeluje pri izgradnji prostorov za stik med različnimi kulturami. Dijaški dom je se važnejši, ker tu preživijo mnogi ljudi večji del svoje mladosti.

Pokrajinski predsednik SKGZ Branko Jazbec je poudaril pomembno funkcijo Doma, ob takih priložnostih pa je važna tudi prisotnost slovenskih in italijanskih oblasti.

Kot zadnji je deželni odbornik FJK Roberto Tanfani podčrtal važnost vloge, ki jo ima FJK v dialogu s Slovenijo, glede na njeno integracijo v EU. Na to je FJK pripravljena, je dejal, a bistvena je pozornost do mladih, ki predstavljajo našo bodočnost. Treba je preseči preteklost, tako da bomo s strpnostjo in sporazumevanjem zgradili boljši svet.

Del finančnih sredstev za prenovitvena dela (razdeljena so v tri faze), ki bi se morala končati v dveh do treh letih in za katera je predviden skupni strošek 5 milijard lir, je zagotovil Sklad za Trst, ostalo pa bo krila Dežela FJK v skladu z zakonom 46/91.

Aljoša Gašperlin



vel Dušan Krizman, tržaski zupan Riccardo Illy, ljubljanska županja Viktorija Potocnik, deželni odbornik FJK Roberto Tanfani, deželni odbornik FJK Cristiano Degano, podpredsednik deželnega sveta FJK in predsednik Sklada za Trst Milos Budin, tržaski škof msgr. Evgen Ravignani, minister za šolstvo in sport R. Slovenije Slavko Gaber, vladni komisar za FJK Michele De Feis, rektor univerze v Trstu Lucio Delcaro, pok-

redili v večnamenski dvorani dijaškega doma (ob vhodu so ljudi sprejeli v narodnih nosah), povezovala pa jo je bivša dijakinja doma Ivana Placer, je uvodno besedo imel predsednik Doma Dušan Krizman. Kot je poudaril, včerajšnja slovesnost obuja optimizem za današnjo in za nove generacije (v luci tretjega tisočletja). Listino so podpisali v duhu miru in sožitja, posebna zahvala je šla naklonjenosti in finansiranjem, ki so jih bili

TRST / SREČANJE MED ILLYJEM IN LJUBLJANSKO ŽUPANJO VIKO POTOČNIK

»Z vlakom od Trsta do Ljubljane tako kot pred prvo svetovno vojno«

Župana sta potrdila željo in politično voljo po utrditvi sodelovanja

TRST - Pred nedavnim izvoljena ljubljanska županja Vika Potocnik je svoj prvi uradni obisk v tujini opravila v Trstu, kjer se je na zupanstvu srečala z Riccardom Illyjem (na sliki-FOTO KROMA). To je bilo v glavnem vljudnostno in spoznavno srečanje, ki pa je nudilo priložnost tudi za izmenjavo mnenj o nekaterih aktualnih političnih ter drugih temah. Beseda je tekla tako o vključevanju Slovenije v Evropsko unijo, kot o vprašanju nujne posodobitve železniške proge med Trstom in Ljubljano.

Obema upraviteljema ljubljanske županje je spremljal generalni konzul republike Slovenije Vlasta Pelikan), ki sta se zavzela za vsestransko okrepitev odnosov med mestoma, zelo leži pri srcu vprašanje železniških pove-

zav. Od Trsta do Ljubljane se danes z vlakom (če gre vse po sreči) voziš več kot dve uri, to se pravi dalj časa kot pred prvo svetovno vojno. Takrat sicer ni bilo državne meje, železnica in hitrost vlakov pa se nista spremenili...

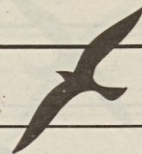
Mestni upravi nimata konkretnih pristojnosti na področju mednarodnih prometnih povezav, lahko pa politično pritiskata na pristojna telesa oziroma na vladi obeh držav, da se končno resno lotita tega vprašanja. Illy vsekakor problem zelo dobro pozna, saj je med drugim tudi član upravnega sveta družbe (TAV) za uvedbo visoke hitrosti na italijanskih železnicah.

Illy, ki je čestital ljubljanski kolegi za izvolitev, se je spomnil, da je svoj prvi uradni obisk v tujini takoj

po izvolitvi opravil prav v Ljubljani. Navezajoč se na nedavno italijansko ratifikacijo pridružitvenega sporazuma med Slovenijo in EU je dejal, da bo vključevanje so-

sednje države v evropske integracijske procese pozitivno vplivalo tudi na Trst, ki se mora vsekakor se bolj odpreti do srednje in vzhodne Evrope.





TRST / NA SEDEŽU KMETIJSKE ZADRUGE

Slovenski minister Smrkolj pozitivno ocenil dvodnevni obisk v naši deželi

Obisk je bil na povabilo Kmetijske zadruge - Navezanost zamejcev na matico preseneča

TRST - Obisk v Furlaniji-Juljski krajini je bil izredno koristen in spodbuden, predstavlja krepitev dosedanjega sodelovanja in odpira nove perspektive, gostje iz Slovenije so se bolje seznanili z obstoječimi projekti kot tudi z novimi predlogi in možnostmi, na lastne oči pa so spoznali tudi veliko navezanost zamejcev na matično domovino. Te ugotovitve so prisle do izraza na tiskovni konferenci v prostorih Kmetijske zadruge v industrijski coni, kjer je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano iz Slovenije Ciril Smrkolj sklenil svoj dvodnevni obisk v naši deželi, kamor je prišel prav na vabilo Kmetijske zadruge. Smrkolj, ki so ga spremljali državni sekretar Matjaz Kocar, predsednik Zdruzne zveze Slovenije Peter Vrisk ter An-

drej Beloglavec iz sektorja za evropske in mednarodne zadeve na ministrstvu ter Nina Boškinova iz službe za mednarodne zadeve, se je prisrčno zahvalil zadrugi in se posebej njenemu predsedniku Borisu Mihalicu za vabilo, nakar se je podrobno zaustavil pri številnih srečanjih, ki jih je imel tako v ponedeljek kot včeraj. Med drugim je omenil obisk v Cedadu, kjer so se sestali s predstavniki gorske skupnosti. Dejal je, da nekateri manjši obmejni projekti že tečejo, vendar je prišla do izraza pripravljenost, da bi to sodelovanje okrepili, »kajti tudi sodelovanje Slovencev na obeh straneh meje bi se intenziviralo ravno v času, ko je naša država prišla do izraza intenzivno delati na tem, da te meje ne bo več: z vključitvijo v Evropsko unijo bi se to nenaravno

oviro umaknilo in zato smo se z gorsko skupnostjo domenili za bolj intenzivno sodelovanje.«

Včeraj zjutraj so gostje iz Slovenije najprej obiskali pokrito tržnico v Vidmu in se seznanili s projektom, ki je zanimiv tudi za Slovenijo, kot je dejal minister Smrkolj, ki se je pogovarjal tudi z direktorjem tržnice zitaric na sedežu Trgovinske zbornice in videmskim podžupanom, sledil je sestanek na sedežu deželnega sveta v Trstu z odbornikom Gottardom, o čemer poročamo posebej, se posebej pa je bil Smrkolj, ki je obiskal tudi vrtinarijo Debelis na Kolonkovcu, vesel srečanja s predstavniki Kmečke zveze in Kmetijske zadruge. Pri tem je omenil nekatere manjše zadržke, predvsem problem casa, vendar je izrazil prepričanje, da bodo v

naslednjih tednih zelo resno vzpostavili in pogledali vse možne oblike sodelovanja med Slovenijo in FJK.

Na tiskovni konferenci, ki se je udeležila tudi zastopnica slovenskega konzulata iz Trsta Zdenka Simonović, sta se k besedi oglašala se Peter Vrisk in Matjaz Kocar, ki je dejal, da je obisk na vse naredil zelo močan vtis, »na mene, če lahko tako rečem, z dveh vidikov, eden je nacionalni, drugi gospodarski. Presenečen sem bil, kako zamejski Slovenci čutijo za svojo domovino, pri čemer lahko imamo v matici domovini včasih slab občutek, da kdaj pa kdaj nanje pozabljamo.« Pristavil je se, da so številni Slovenci »evroskeptiki«, da dvomijo v dobrobit slovenskega naroda v Evropski uniji, a ko se je pogovarjal z zamejskimi Slovenci, je videl, ta jo to zanje upanje, da meja pade in se zopet približajo matici domovini. Po drugi strani pa je obisk velikega pomena z gospodarskega vidika, je se menil Kocar, sploh za slovensko združništvo, ki se je zadnja leta borilo s hudimi problemi.

S svoje strani je predsednik Kmetijske zadruge Boris Mihalic izrazil upanje, da bo obisk imel tudi pozitivne in konkretne učinke, pri čemer je se zlasti omenil Brda in probleme Benecije, ki je zazvela, ko se je gospodarstvo začelo razvijati, na koncu je goste pozdravil se dolinski župan Boris Pangerc, ki je spomnil na težave zadrage Dolga krona, ki je na tem, da propade ali konča v tuje roke.



TRST - Deželni odbornik Isidoro Gottardo in slovenski minister Ciril Smrkolj sta se dogovorila o ustanovitvi operativne delovne skupine, da bi preverili možne stične točke novega čezmejnega sodelovanja med FJK in Slovenijo na področju kmetijstva in kmečkega turizma. »Karta, ki jo lahko zaigramo za razvoj integriranega razvoja na kmečkem področju ob meji,« je dejal Gottardo, »je namreč koriščenje finančnih prispevkov Evropske unije v okviru specifičnega meddeželnega programa med našo deželo in Republiko Slovenijo.«

Na srečanju (na sliki), ki so se ga udeležili tudi državni sekretar Matjaz Kocar, slovenski konzul v Trstu Zorko Pelikan, predsednik Zdruzne zveze Slovenije Peter Vrisk in predsednik Kmetijske zadruge iz Trsta Boris Mihalic, so poudarili se potrebo, da bi na italijan-

ske-slovenski meji razvijali skupne načrte in programe - ali vsaj kompatibilne z »upravljanjem« teritorija - z namenom, da bi ustvarjali nov dohodek za kmete na obeh straneh. Pri tem novem sodelovanju bi lahko prisli v postev kmečki turizem, vinogradništvo, varstvo okolja, koriščenje voda in favne.

V tem okviru si posebno pozornost zaslužijo Brda, kjer bi morali proučiti možnosti za skupno promocijo vinogradništva, in kraski ter goriski Kras (kmetijska območja, »ki so bila v zadnjih letih vse preveč zapostavljena,« je menil Gottardo.) Prav kraski pas, je se dejal Gottardo, predstavlja eno redkih ombočij v Furlaniji-Juljski krajini, kjer zgle-da možna generacijska zamenjava med starimi in mladimi obdelovalci, ki so sposobni razvijati kmetijske dejavnosti v znamenju visoke kvalitete.



Z včerajšnje novinarske konference na sedežu Kmetijske zadruge (f. KROMA)

NOVICE

Kirurgi pridobili organe za presaditev

TRST - Prejšnjo noč je skupina specializiranih kirurgov iz Milana odvzela srce, jetra in ledvice ženski iz Trsta, ki je umrla nekaj ur poprej. Imena ženske niso objavili. Poseg za odvzem organov je trajal 7 ur, in sicer od 3. ure ponoči do 10. ure dopoldne. Srce so nemudoma odpeljali v Milan, kjer je organ prispel z zamudo glede na predvideni čas za vsaditev, a vendar se v dobrem stanju, da so ga lahko uporabili za presad. Ledvice in jetra so odnesli v videmsko bolnišnico. Da bi lahko odpravili prenos organov v najkrajšem možnem času, je pri prevozu sodelovala prometna policija.

O problemu azbesta po Koprski televiziji

Drvi od 21. do 22. ure bo po Koprski televiziji oddaja o nevarnosti onesnaženja z azbestom: kot je znano, je uporaba te rakotvorne snovi prepovedana od leta 1992 in se postavlja veliko vprašanje odstranjevanja nevarnih azbestnih odpadkov.

Pri razpravi v studiu, ki jo bo vodil Maurizio Bekar, bodo sodelovali primarij tržiske bolnišnice prof. Claudio Bianchi, specialist tržske zdravstvene enote inž. Umberto Laurenzi, deželni odbornik Mario Puiatti in predsednik združenja obolelih zaradi azbesta dr. Vito Totire. Ponovitev programa bo v četrtek ob 17. uri.

DEŽELA / SREČANJE Z UPRAVITELJI IN NAČELNIKI SKUPIN

Župani zahtevajo korenito reformo javnih uprav

Malo možnosti, da bo deželna skupščina odobrila zakonski normativ pred iztekom te zakonodajne dobe

Župani, predstavniki pokrajin in na splošno vsi javni upravitelji si že dalj časa prizadevajo, da bi deželni svet odobril zakon za korenito reformo lokalnih uprav (občin, pokrajin in gorskih skupnosti). To glasno zahtevajo tudi njihove organizacije in združenja, posebno zveze občin ANCI, pokrajin UPI in gorskih skupnosti UNCEM, njihovi pozivi pa so doslej resnici na ljubo našli na gluha ušesa.

To zahtevo je množična delegacija petdeset upraviteljev (v glavnem županov in občinskih odbornikov iz vse dežele) izpricala tudi na včerajšnjem srečanju s predsednikom deželnega sveta Robertom Antonionejem in predsednikom vlade Giancarlo Cruderjem. Sestanka (na sliki) so se udeležili tudi načelniki svetovalskih skupin in nekateri svetovalci.

Zastopniki uprav so



od deželne sveta zahtevali, naj čimprej odobri vsaj prvih dvajset členov tozadevnega zakona, o katerih obstaja popolno soglasje med Deželo in

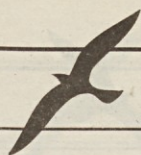
krajevnimi upravami. Deželni predstavniki so soglasali, da je zakon pomemben in da si zasluži pospešeno sooceno, pred obravnavo skupsci-

ne pa mora obvezno predhodno v pretres pristojne svetovalske komisije. Njena predsednica Silva Fabris (Severna liga) se je s tem v zvezi ob-

vezala, da bo zakon vključila na dnevni red komisije, kar naj bi se zgodilo takoj po veliki noči.

Glede na potek zadnjih sej deželne skupščine pa bo skupščina pred iztekom zakonodajne dobe zelo težko pravčasno odobrila ta zakon. Seveda se namreč zelo zatika pri obravnavi zakona, ki je povezan s proračunom, saj je moral predsedujoči Milos Budin dopoldne zaradi proceduralnih težav in sporov kar dvakrat prekiniti zasedanje, popoldne pa so morali sejo še enkrat prekiniti zaradi pomanjkanja legalnega števila navzočih svetovalcev.

Zakon za reformo javnih uprav je pomemben tudi za potrditev upravne samostojnosti Furlanije-Juljske krajine, ki ima na tem področju v skladu s svojim posebnim statutom primarne pristojnosti.



POKRAJINA / SEJA SKUPŠČINE

Javna stuktura za pomoč ženskam, ki so žrtve nasilja

Predlog svetovalca SKP Visiolija Sodelovanje okoliških občin

Pokrajinski svet je imel na dnevnem redu sinočnje seje tudi ustanovitev Centra za pomoč ženskam, ki so žrtve nasilja. Predlog je svojčas oblikoval predstavnik Stranke komunistične prenovne Dennis Visiolija, projekt pa je kasneje doživel podporo vseh strank, ki so zastopane v pokrajinski skupščini.

Pokrajinska uprava bo dala na razpolago svoje prostore v Ul. della Fornace (v bližini Sv. Justa), strukturo pa bodo financirali predvsem s sredstvi deželne uprave oziroma njene ga Urada za enake možnosti. Pobudo so od vsega začetka podprle vse občine v pokrajini, ki bodo po svojih močeh prispevale k vzdrževanju in poslovanju te strukture.

Stanovanje v Ul. della

Fornace bo le začasni sedež Centra za pomoč ženskam, ki so žrtve nasilja, saj se bo struktura kasneje preselila v primernejšo stavbo v Ul. Barbacan, ki je last mestne uprave. Sredstva zanjo bodo lokalne uprave črpale iz tako imenovanega »projekta Urban«, s katerim Evropska unija financira sanacijo starih mestnih jeder.

Dezela bo v začetni fazi dala na razpolago približno 150 milijonov lir, s katerimi bodo financirali začetno poslovanje te zelo pomembne strukture, del sredstev pa bodo posredovale tudi občinske uprave. V pokrajinskem svetu se o tem govorili približno leto dni, odkar je skupščina sprejela tozadevno stališče Visiolija in Antoniette Vascon (FI).

BANKE / UPRAVNI SVET

CRTrieste-Banca končala poslovno leto z uspehom

TRST - Upravni svet tržaške banke CRTrieste - Banca je te dni obravnaval osnutek lanskega poslovnega obračuna, ki ga bo predstavil delničarjem v odobritev na občnem zboru 30. maja. Lansko poslovno leto se je končalo z zelo pomembnim rezultatom, saj je čisti dobiček zrasel za 12, 6 odstotka in se od 19, 65 milijarde leta 1996 zvisal na 22, 46 milijarde lir v lanskem letu. Tak rezultat bo upraviteljem omogočil podeliti dividende v znesku 400 lir za vsako redno delnico (leto prej je znašala 350 lir) in 440 lir za vsako prednostno delnico.

Dokaz o dobrem lanskem poslovnem trendu so tudi podatki o rasti neposrednih vlog klientov, ki so se zvisale za skoraj 16 odstotkov in dosegle vrednost 4.229 milijard, se izrazitejša pa je bila rast kreditnih operacij, ki so se povečale za 34, 2 odstotka in dosegle vrednost 1.931 milijard lir. K splošni poslovni in premoženjski rasti največje tržaške banke je veliko prispevalo tudi pomembno povečanje storitvenih dejavnosti in servisov, se posebno na področju finančnega posredovanja in v poslovanju s tujino.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB / V SPOMLADANSKI SEZONI

Še največ pozornosti pritegnilo Kosovo

Prejšnjo soboto so se mladi soočili o odnosu do vere in cerkve - Prihodnji teden veseloigra

V pomladanski sezoni Slovenskega kulturnega kluba so se že zvrstila predavanja na vse mogoče teme, za katere ponavadi mislimo, da bi utegnile zanimati mlade. Tako je najprej casnikar Marij Cuk prav zanimivo posredoval svoje izkušnje z zimskih olimpijskih iger na Japonskem in pri tem ni pozabil na razne drobne zabavne anekdote in zanimivosti.

Po sportu pa se pogled v svet moderne glasbe - tokrat s prav posebnega zornega kota. Mlada predavateljica Uros Urbanija in Dominik Frelih sta namreč govorila o zgodovini in izvoru rock glasbe, se posebej sta se ustavila ob t.i.m. subliminalnih sporočilih, ki jih lahko zasledimo v nekaterih izvedbah te glasbe in ki včasih vsebujejo prava satanska sporočila.

Med vsemi predavanji zadnjega obdobja pa je največ zanimanja pritegnilo predavanje o zelo aktualni problematiki, o kateri slišimo govoriti, premalo pa vemo, iz česa izvira. Zato je predavanje profesorja Jožeta Pirjevca, ki je govoril o zgodovinskih koreninah kosovskega vprašanja, priklicalo v Peterlinovo dvorano res dosti mladih. V izčrpnem in nazornem predavanju je

profesor Pirjavec segel globoko v zgodovino, tja do 14. stoletja, ko se je z bitko na Kosovem polju ustvarila globoka nevezanost srbskega naroda na to ozemlje, kar je kasneje privedlo do hudih napetosti med Srbi in Albanci (ki so na Kosovu že davno živeli, le da so bili večinoma odrinjeni v goski svet in na manj rodovitna območja pokrajine, medtem ko so Srbi naseljevali rodovito dolino). Ko pa so to ozemlje zasedli Turki, so se Srbi iz Kosova množično izselili in pustili prostor Albancem, ki so tam ustvarili svoje nove domove. Ko pa so to ozemlje zapadli Turki, so se Srbi iz Kosova množično izselili in pustili prostor Albancem, ki so tam ustvarili svoje nove domove. Ko pa so to ozemlje zapadli Turki, so se Srbi iz Kosova množično izselili in pustili prostor Albancem, ki so tam ustvarili svoje nove domove. Ko pa so to ozemlje zapadli Turki, so se Srbi iz Kosova množično izselili in pustili prostor Albancem, ki so tam ustvarili svoje nove domove.

zduženo z Albanijo, nazadnje pa v obdobje druge svetovne vojne, med katero se je začelo pravo etnično čiščenje kosovskih Albancev.

V soboto pred velikonočnimi počitnicami pa so mladi sami oblikovali debatni večer o svojem odnosu do vere in Cerkve. Debata je bila kljub skromni udeležbi živahna in zanimiva. Vanjo se je namreč vključilo več mladih, od katerih so nekateri izpostavili svoje kritične poglede na določene izbire Cerkve in predvsem na njeno hierarhično ureditev, drugi pa so govorili o tem, kako so marsikateri dvom, ki se mladim postavlja v zvezi s katoliško vero in s Cerkvijo, že razčistili. Ti zadnji so svoja spoznanja delili z ostalimi, tako da je večer izzvenel konstruktivno.

Slovenski kulturni klub je za prvo soboto po veliki noči pripravil srečanje, ki se razlikuje od tistih, ki jih ima vsako soboto na svojem v Ul. Donizetti. Tokrat namreč vabi prav vse, otroke, mlade in stare, na predstavo v Finžgarjev dom na Opcinah, kjer bodo njegovi gostje, mladi igralci studentske skupine iz Ljubljane, uprizorili veseloigro »Lumpacij Vagabund«.

Breda Susić

ŠOLSTVO / GOSTOVANJE IRSKIH DIJAKOV PRI ŠOLI SV. CIRILA IN METODA

Spoznavanje drugačnosti (z ugotovitvijo, da smo si blizu)

Danes bodo odpotovali - Včeraj v Sovodnjah, Ogleju in Gradežu



Mladi Irski gostje; desno: ravnateljica Irske šole Scoil Chrónaín Brenda Mac Ginneá



Stevilni starši, ki so v teh dneh gostili dijake irske šole Chrónaín, so se včeraj zjutraj začudili, ko so mladi gostje zapustili njihove domove z najlonskimi vrečkami v rokah, v katere so iz kovčkov in torb spravili brisače. Nato so verjetno pozabili na tisto jutranje začudenje, na katerega so se spet spomnili se, ko so na podvečer, malo pred 19. uro prisli po mlade goste, ki jih je avtobus pripeljal na trg pred svetoivansko cerkvijo.

Dijaki, profesorji in spremljevalci šole Chrónaín iz Ráth Cúila pri Dublinu, ki so bili v okviru evropskega vzgojno-izobraževalnega načrta Comenius od petka zvečer na gostovanju pri svetoivanski osnovni šoli Sv. Cirila in Metoda, so preživeli včerajšnje dopoldne na sovedenjski osnovni šoli Petra Butkoviča-

Domna, ki tudi sodeluje pri evropskem načrtu. Po ponedeljkovem Comeniusu je bila to zanje vrnitev v Sovodnje, kjer so se po bližje seznanili s poukom. Slednjega seveda - v klasičnem pomenu besede - ni bilo veliko, kar pa sploh ni bilo pomembno. Mnogo važnejši je bil stik med solarji različnih sol, različnih držav in različnih jezikov, ki pa jih je združevala ista mladostniška strast po zivljenju, igri, razvedrilo.

Dopoldne je minilo hitro, kot mine hitro vse, kar je lepega. A irske goste so že čakale se druge lepote: ostanki iz rimske dobe v Ogleju in predvsem morje v Gradežu. Otroci so se zagledali vanj, in ne samo to.

Ko so na podvečer izstopali iz dvonadstropnega avtobusa pri Sv. Ivanu, so se mokri lasje izdajali njihov toč v Jadranskem morju. Zato torej tiste najlonske vrečke z brisacami! Po vrnitvi v Trst ni bilo Irce prav nič mraz: nekatera dekletca so stopicala kar golonoga, v kratkih krilcah. Med tistimi številnimi, ki sta se »oveszela« v Gradežu, sta bila tudi 11-letni David Maguire in leto starejši Eoin O'Keeffe. Povedala sta, da je bilo prijetno, le da je bila voda malce preveč mrzla. Opoldne je znašala temperatura morja 11, 8 stopinje Celzija...

Mlado Irsko trumo je tudi včeraj vodila ravnateljica šole Chrónaín Brenda Mac Ginneá. Gostovanje v Trstu je takole ocenila: »Slovensko solo poznamo že tri leta, ker smo se srečali na Evrosoli leta 1995. Od takrat smo razvili zanimivo izkušnjo v vsem ozirih. Naši starši so bili presenečeni nad sprejemom, ki so ga bili deležni otroci, nad skrbjo, ki so je bili deležni v družinah, in nad celotno izkušnjo srečanja z drugo kulturo in z drugimi ljudmi. Upam, da bomo pripravili podobno izkušnjo tudi vašim otrokom, ko bodo prišli maja k nam.«

O pomenu evropskega načrta Comenius pa je tako menila: »Načrt Comenius je omogočil, da smo manjšinske jezikovne skupine, kot je naša, kot so Slovenci in Valizani, ugotovile, da je Evropa polna jezikov. Kadar živimo v svoji sredi mislimo, da so problemi samo naši, ko pa potujemo, vidimo, da se srečujejo s podobnimi problemi tudi drugod Evropi in da je to nekaj povsem običajnega. To nam omogoča, da se boljše počutimo v okviru svojega jezika in svoje identitete.«

S tem boljšim počutjem v sebi se bodo danes zjutraj Irce poslovili od svojih gostiteljev in odpotovali. Nekaj dni se bodo ustavili se v Benetkah, kjer si bodo ogledali tamkajšnje znamenitosti, zatem jih čaka polet na Irsko. Čez nekaj tednov bodo tja poleteli tudi dijaki in profesorji svetoivanske in katinarske nižje srednje šole, da bi tudi oni spoznali, koliko različnih jezikov in ljudi živi v mozaiku narodov, ki mu pravimo Evropa. (M.K.)

BOSNA / POZITIVNA NOVICA

Tržaški voznik na poti iz Banje Luke proti domu

Kaze, da se je neprijetna dogodivščina tržaškega voznika Borisa Bostiancica v Banji Luki srečno zaključila.

49-letnega Bostiancica, ki stanuje v Trstu v Ul. Felluga 54, je prejšnjo soboto ustavila policija bosanskih Srbov pri Banji Luki, ko je sedel za volanom tovornjaka, ki je last prevoznika iz Oderza Giuliana Trevisana. Ravno to dejstvo je botrovalo zapletu: policisti, ce so sploh bili pravi policisti, so tržaškega voznika obvestili, da je njegov delodajalec dolzan 20 tisoč mark (približno 20 milijonov lir) prejšnjemu vozniku, Lucanu Kodeli iz Umaga, in da bodo zato zaplenili tovornjak s tovorom lesa vred in zasegli njegove osebne dokumente. Bostiancica so nastanili v hotel in ga večkrat zaslislali o odnosih med nekdanjim voznikom in lastnikom tovornjaka.

Po telefonskih vesteh iz Banje Luke naj bi se zadeva deblokirala včeraj popoldne, ko je Bostiancic lahko odpotoval; ni pa znano, ce se je lahko odpeljal s tovornjakom.

ČRNA KRONIKA / ARETIRALI 20-LETNIKA

V Pamu nasilna tatvina s čokoladnim okusom

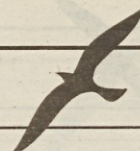
Zelja po cokoladi je drago stala 20-letnega M.C., ki se je včeraj dopoldne v veleblagovnici Pam v komercialnem centru Giulia skupaj s prijateljem polastil nekaj kosov čokolade. Opazil ga je uslužbenec veleblagovnice, ki je fanta ustavil, M.C. pa cokolade ni hotel vrniti, nasprotno, vzroji je in napadel uslužbenca, cigar kolegi so nemudoma poklicali karabinerje.

Ti so prihiteli na kraj v najkrajšem, ker so bili z izvidnico prav v bližini, in ujeli mladega in srboritega sladkosnedneza, ki ga sicer dobro poznajo, ker je fant že imel opravoč z mamili. Aretirali so ga z obtožbo nasilne kraje in ga odvedli v koronejski zapor, njegovega prijatelja pa so prijaviili sodstvu na prostosti, ker ni zakrivil nasilja.

Znižali kazen zaradi nasilne kraje na avtobusu

Tržaski prizivno sodišče je obsodilo na 2 leti in 6 mesecev zapor 35-letnega alžirskega državljana Toufika Bousseno. Lanskega 13. oktobra so Alžirca obsodili na prvostopenjskem procesu na 3 leta in mesec dni zaporne kazni.

Alžirca so policisti aretirali lanskega 26. septembra. Peljal se je na mestnem avtobusu in okradel kanadsko turistinjo, kateri je izmaknil iz torbice nekaj bankovcev. Kraje se je zavedla hčer okradenke; ko je začela kričati, pa jo je Alžirec grobo porinil, da je padla na tla in se ranila, tako da se je primer žeparstva sprevrgel v nasilno tatvino, kar je skoraj enakovredno ropu. Voznik avtobusa je ustavil svoje vozilo z zaprtimi vrati in jih odprl se, ko so se na kraj pripeljali agenti letecega oddelka, ki so Alžirca aretirali.



NOVICE

Jutri javno soočenje o Kraškem parku

Na sedežu Levih demokratov (Ul. S.Spiridione 7 - tretje nadstropje) bo jutri, 9. aprila ob 17.30 javno soočenje na temo »Kraški park med zaščito in razvojem«. Srečanje bodo uvedli podpredsednik deželne sveta Miloš Budin, devinsko-nabrezinski zupan Marino Vocci in pokrajinski predsednik Svetovnega sklada za naravo (WWF) Guido Pesante.

Priseljenci in njihovo vključevanje v delovno okolje

V gledališču Miela v Trstu se bo danes popoldne odvijala zanimiva pobuda, ki jo prireja Mladinska levica v DSL v sodelovanju s studentsko organizacijo »Izven oblakov«. Ob 17.30 bo na sporedu diskusijsko srečanje na temo življenjskih razmer priseljencev in njihovega vključevanja v svet dela. Glavna govornika bosta deželni tajnik sindikalne organizacije CGIL Bruno Zvech ter poslanec Levih demokratov v rimskem parlamentu Sciacca, predviden je tudi poseg predstavnikov raznih organizacij priseljencev.

Večer bo zaključil »multietnični koncert« mladinskih ansamblor, ki ga prireja organizacija GioArt in Izven oblakov. Koncert se bo začel ob 21. uri, nastopali pa bodo Windhover, Avana, JesuSave, Hedonist ter slovenski ansambel Kraški ovčarji.

Poslanec Zelenih Turrone proti skladišču v žavljah

Poslanec Zelenih Sauro Turrone je naslovil na vlado predlog, naj prekliče dovoljenje ministrstva za okolje iz decembra 1994 za ureditev skladišča Seastock za utekočinjeni plin na območju nekdanje cistilnice nafte Aquile. Poslanec ugotavlja, da je takratni minister za okolje Altero Matteoli (NZ) izdal dovoljenje na podlagi netočnih podatkov, brez upoštevanja okolja in naravnih vrednot območja miljske občine. Cim bi preklicali dovoljenje ministrstva za okolje, bi morali umakniti tudi dokončno dovoljenje ministrstva za industrijo.

Deželni svetovalec Zelenih Paolo Gherisina ugotavlja, da je dovoljenje Seastocku za ureditev skladišča plina posledica političnih pritiskov, ki so v popolnem nasprotju z ljudsko željo, kot izhaja iz zbranih podpisov Miljanov, pa tudi s splošnejšimi interesi območja Tržaškega zaliva, ki ne sme postati energetska skladišča.

Pokrajinsko predsedstvo združenja ANBIMA

Predsedniki in odborniki tržaskih gospodbenih društev so izvolili novo pokrajinsko vodstvo združenja ANBIMA. Odboru predseduje Adrea Roversi (pihalni orkester Verdi), podpredsednik je Dionisio Gherbassi (Pihalni orkester Breg), v odboru pa je tudi Lojze Sinigov v zastopstvu Godbenega društva Nabrezina.

Odbor nadomešča dosedanjega pokrajinskega delegata. Z izvolitvijo tega telesa se je tudi tržaska pokrajinska stvarnost prilagodila razmeram v ostalih pokrajinah, obenem pa bodo v odboru celoviteje zastopani vsi pihalni orkestri, kar bo nedvomno spodbudilo dialog in skupen napor za reševanje problemov.

ADELAIDE / IZSELILI SO SE PRED 43 LETI

Srečanje avstralskih Opencev

Veselo vzdušje v Slovenskem klubu ob kozarcu dobrega vina



V Slovenskem klub v Adelaidi se je pred nekaj dnevi sestala skupina »open-skih Avstralcev«, ki so se preselili iz rodni krajev na celino na drugi strani sveta pred 43 leti. Gre za Sergia Lochija, ki je znan kot edini openski brivec v Avstraliji, sicer po rodu z Vipavskega, s katerim je bila tudi žena Loretta, ki je doma s Kolonje, za Carla Purija, Feliceja Sossija, ki sicer sedaj živi v Kanadi z zeno Anno, a se je vrnil v Adelaidi na tri-

mesečni dopust, ter za Lauro Triglau. Priložnost so proslavili z domačim in avstralskim vinom in z dobrimi avstralskimi zrezki na zaru.

Na srečanju so se odločili, da posljejo tople pozdrave vsem sorodnikom, znanec in nasploh rojakom na Opcinah, pa tudi nogometni ekipi Triestine, ki je zaradi finančne stiske v slabšem stanju kot pred skoraj pol stoletja, ko so ti naši izseljenci zapustili domače kraje.

DSI / PONEDELJKOV VEČER

Škof Ravignani o edinosti in različnosti v Cerkvi

Slovinci naj pomagajo Italijanom in Italijani Slovencem



Večer s škofom Ravignanijem v DSI (foto KROMA)

DEŽELA / PREDSTAVITEV

Evropski načrt o razvoju trgovine

Izdelali so ga dijaki šole Carli in šol z Dunaja in Lisbone

Evropski izobraževalni načrt Comenius si vse bolj utira pot med solskimi klopki različnih evropskih držav. Dijaki dveh razredov italijanskega trgovskega tehničnega zavoda Carli so danes predstavili evropski vzgojni načrt o razvoju v trgovskem sektorju predsedniku deželne sveta Robertu Antonionju. Razreda sta se vključila v evropski načrt Comenius, pri katerem sodelujejo se dijaki sorodnih trgovskih sol z Dunaja v Avstriji in iz Lisbone na Portugalskem. Sole so skupno ra-

zville tako imenovani načrt »Handel in Wandel« (razvoj v trgovini) in bodo sedaj v treh državah primerjali možnosti porasta in razvoja trgovskega sektorja.

Delo dijakov in profesorjev treh sol iz različnih evropskih držav bodo ob uradni predstavitvi prevedli v italijansko in nemščino, predstavili ga bodo po Internetu in obenem izdelali tudi CD-rom o tej izobraževalni izkušnji evropske razsežnosti, da bi morebiti služila kot vodilo pri drugih podobnih solskih načrtih.

Načrt bodo konec marca predstavili na svetovni razstavi Expo v Lisboni v standu Evropske unije. Predstavitve naj bi se udeležila tudi dva dijaka tržaske sole Carli.

Predsednik deželne sveta Antonione je cestital dijakom in profesorjem, ki so z udeležbo pri evropskem načrtu razširili toge okvire solskih programov in zadihali v evropskem duhu. Predsednik je tudi zagotovil pripravljenost, da bi se dva tržaska dijaka res udeležila predstavitve skupnega načrta v Lisboni.

V ponedeljek je bil gost Društva slovenskih izobazencev (DSI) tržaski škof msgr. Evgen Ravignani. Stevilnim udeležencem, ki so ob tej priložnosti napolnili Peterlinovo dvorano, je podal svojo duhovno misel ob bližajoči se veliki noči.

Škof Ravignani je svoje razmišljanje osredotočil na lik Svetega Duha, božje osebe, katere obravnavanje spada v okvir priprav Cerkve na leto 2000 (leto 1998 je posvečeno poglobitvi o vlogi Svetega Duha). Pri tem je škof poudaril, da vsi tisti, ki so s krstom in ostalimi zakramenti prejeli Kristusa, tvorijo eno telo, so eno v Kristusu: to je Cerkev, ki je poklicana, da oznanja evangeliji in ki mora sloneti na edinosti, ki jo bogatita različnost in mnogovrstnost. V tem je verodostojnost in prečiševalna moč Cerkve. Tu gre za ovrednotenje vseh, za medsebojno izmenjavo prepričanj, da se oplemeniti skupno sožitje. Pri tem naj bodo slovenski verniki Slovenci in kristjani. Kristjan se mora zavestati svojega mesta in poslanstva pri gradnji družbe.

Razprava, ki se je razvila po končanem skofovem posegu, je se poglobila nekatere aspekte. Tako je škof Ravignani poudaril, da v Cerkvi mora priti do spremembe v misljenju, ki naj privede do spremembe v življenju. Poudaril je vlogo laikov v Cerkvi, kar se tiče pa

vprašanj, s katerimi se mora ukvarjati tržaska Cerkev, so to problemi vseh, ne samo Slovencev ali samo Italijanov. Italijani morajo pomagati Slovencem reševati njihove probleme in obratno. Msgr. Ravignani se je tudi zavzel za to, naj laiki v Cerkvi prevzamejo večje odgovornosti, kot so jih doslej. Pri tem pa jim je treba zagotoviti resno kršćansko formacijo. Kar se tiče vprašanja verouka ali verskega pouka v solah je tržaski škof dejal, da je v Italiji zadeva urejena na čuden način, saj ne ves, če se v soli poučuje katekizem ali pa le pouk o pomenu katoliške vere za italijansko zgodovino, umetnost in kulturo. Govor je bil tudi o problematiki družine: pri tem je škof poudaril pomen priprave na zakon, dejal pa je tudi, da je treba biti strožji pri dovoljenju cerkvenih porok. Vsekakor je danes zal prisotna kultura, ki teži s presejanju pojma o družini.

V razpravo je poseglo več diskutantov, udeleženci pa so z zanimanjem sledili izvajanjem. Na koncu je škof Ravignani tudi voščil vsem vesele velikonočne praznike. Visokega gosta je na začetku pozdravil predsednik DSI Sergij Pahor, večera pa se je udeležil tudi konzul Republike Slovenije v Trstu Zorko Pelikan, medtem ko je škof Ravignani spremljal vikar za tržasko slovenske vernike msgr. Franc Vončina.

AKTUALNO / HVALEVREDNA POBUDA VZPI-ANPI

Iz Križa zahteva po zaščiti naše manjšine

Na nedavni praznik včlanjevanja so nekdanji partizani povabili tudi Aljošo Žerjalo

Kriška sekcija VZPI-ANPI je v tem času zelo aktivna. Pred koncem leta je dala pobudo za akcijo vračanja poitalijancev v izvirno slovensko obliko, pred kratkim pa je zbrala vse vaske organizacije, ki so zavzele skupno stališče o vprašanju zakonske zaščite slovenske manjšine. S tem v zvezi so poslale pismo predsedniku poslanske zbornice Lucianu Violanteju in poslancu Domenicu Maselliju, poročevalcu zakona za zaščito naše narodnostne skupnosti.

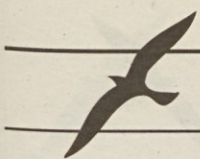
Kriske organizacije izhajajo iz gorja, ki sta ga Slovencem povzročila nacizem in fašizem ter iz velikega deleža, ki so ga tukajšnji ljudje prispevali za zmago demokracije. Nedavno tržasko soočenje med Violantejem in predsednikom Nacionalnega zavezništva Gianfrancem Finijem je vzbudilo veliko zanimanje, pi-



še v dokumentu, ki izpostavlja zlasti pomen izjave predsednika zbornice, da so se trpinčenja in ponizevanja slovenskega prebivalstva v Italiji pričela pred osemdesetimi leti. Poziv poslancema Violanteju in Maselliju so

podpisali predstavniki VZPI-ANPI, SPI-CGIL, odbora za srenje, KD Vesna, Levih demokratov, SKP, Slovenske skupnosti, SD Mladina, SD Vesna, krožka Brin in združenja staršev sole Alberta Sirka.

Nekdanji kriški partizani pa se ponasajo tudi z bogato družabno dejavnostjo. Pred kratkim so imeli prazniki včlanjevanja (na sliki), na katerega so povabili tudi znanega in priljubljenega fotoamaterja Aljošo Žerjalo.

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

Samuel Beckett

ČAKAJOČ GODOTA

Režija: **MARKO SOSIC**

Danes, 8. t. m. ob 16. uri RED I



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

MARKO SOSIC: **BALERINA, BALERINA**
v interpretaciji LUCKE POCKAJ - režija BRANKO ZAVRSAN

PONOVITEV danes, 8. aprila ob 20.30

Zaradi omejenega števila sedežev je potrebno predhodno rezervirati sedež. Rezervacije od 10. do 12. ure v Kulturnem domu, Ul. Petronio 4, tel. 632664.

KD LONJER-KATINARA v sodelovanju
z Narodno in študijsko knjižnico Trst
vabi na predstavitev knjige**ZASTAVA SVETA BODI TI NAM VEZ**
DRUSTVENI PRAPORI NA TRZASKEM
IN V ISTRI PRED 1. SVETOVNO VOJNOdanes, 8. aprila 1998 ob 20.30 v lonjerskih društvenih prostorih
Prisotna bosta avtorja BORIS KURET in SALVATOR ZITKO, ki ju
bo predstavil zgodovinar ALEKSEJ KALC. — Vecer bo dopolnil
nastop Godalnega kvarteta gojenk Glasbene matice

VČERAJ-DANES

Danes, **SREDA,**
8. aprila 1998
MODESTSonce vzide ob 6.33 in
zatone ob 19.42 - Dolžina
dneva 13.09 - Luna vzide
ob 15.25 in zatone ob 4.10Jutri, **CETRTEK,**
9. aprila 1998
VELJENCAVREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
15,1 stopinje, zračni tlak
1013,1 mb ustaljen, veter
10 km na uro zahodnik,
vlaga 52-odstotna, nebo
rahlo pooblačeno, morje
skoraj mirno, temperatura
morja 11,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Matteo
Ciano, Maria Chiara Nava-
rini, Gabriele Dau, Ales-
sandro Privato.Umrli so: 82-letna Carla
Starec, 45-letni Paolo
Quagliotti, 89-letna Maria
Colombin, 62-letni Fran-
cesco Macri, 72-letni Sil-
vano Riccobon, 82-letna
Amorina Secchiuti, 87-let-
na Francesca Bernardi, 77-
letna Bruna Nadi, 66-letna
Giovanna Blasco, 80-letni
Alfonso Imbrò, 51-letna
Nadia Stefanutti, 88-letni
Umberto Pampanin, 87-let-
na Luigia Corbatta, 62-let-
na Lia Decolle.

LEKARNE

Od ponedeljka, 6. do
sobote, 11. aprila 1998Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00Ul. Mazzini 43 (tel.
631785), Ul. F. Severo 112
(tel. 571088), Zavljje - Ul.
Flavia 89 (tel. 232253).Fernetici (tel. 416212) -
s predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.Lekarne odprte od
19.30 do 20.30Ul. Mazzini 43, Ul. Fa-
bio Severo 112, Ul. Combi
17, Zavljje - Ul. Flavia 89.Fernetici (tel. 416212) -
s predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in naspošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka
do sobote od **10.** do **15.** ureMIGNON - 16.00, 22.00
»Peccati di gola«, prepo-
vedan mladini pod 18. le-
tom.CAPITOL - 17.45,
19.50, 22.00 »Will Hun-
ting - Genio ribelle«, i. Ro-
bin Williams, Matt Da-
mon.ALCIONE - 18.30,
20.15, 22.00 »Storie
d'amore«, r. Jerzy Stuhr.

PRIREDITVE

SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB, MLADI V ODK-
RIVANJU SKUPNIH PO-
TI, RADIJSKI ODER in
FINZGARJEV DOM vabijo
v soboto, 18. aprila, ob
19.30 v Finzgarjev dom na
Opcine, na ogled kome-
dije LUMPACIJ VAGA-
BUND. Igrajo člani
franciskanske studentske
skupine iz Ljubljane. Za-
gotovljena smeh in dobra
volja za gledalce vseh sta-
rosti! Po igri bomo mladi
imeli družabno srečanje s
plesom! Vabljeni!

IZLETI

BAZOVSKÉ VASKE
ORGANIZACIJE vabijo na
spomladanski pohod za
velikonočni ponedeljek.
Zbirališče v ponedeljek,
13. t. m. ob 10. uri v Bazo-
vici. Pohod bo potekal od
mejnega prehoda Pesek
prek Zelenega centra na
Veliko Gradišče, koče na
Jermancu (Kokos), do mej-
nega prehoda Lipica. Ko-
silo iz nahrbtnika. Za in-
formacije tel. 226283
(Viktor).SKD BARKOVLJE pri-
reja društveni izlet v ne-
deljo, 19. t. m. Vse infor-
macije nudi Luciano, tel.
363452 (urnik trgovine).OB SOCI, KORITNICI
IN ZILJICI, tako je poime-
novan enodnevni izlet, ki
ga prireja dne, 22. aprila t.
l. Društvo slovenskih
upokojevcv v Trstu. Vpi-
sovanje in informacije
do 10. aprila na sedežu drust-
va v Ul. Cicerone 8/B, tel.
st. 360072.MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTI
obveščajo, da so na razpo-
lago informacije o izletih
za mlade: v DALMACIJO
in DUBROVNIK (v organi-
zaciji ZKS, od 25. do 28.
4.), v GARDALAND (v or-
ganizaciji SAS, 27. 4.), v
MUNCHEN (nakupovalni
izlet v organizaciji SAS:
29. 4.), v ISTRO (v organi-
zaciji MMM, 1. 5.), v BRA-
TISLAVO (v organizaciji
SOU, 29. 4. - 3. 5.), v
NEAPELJ, CAPRI (v or-
ganizaciji SOU, 29. 4. - 3.
5.), v AMSTERDAM
(SOU, 27. 4. - 3. 5.), v PA-
RIZ (SOU, 24. - 30. 4.), na
KONCERT ROLLING SO-
NESOV (SOU, 28. 5.). Vse
informacije dobite na se-
dežu Slovenske prosvete,
Ul. Donizetti 3, tel. st.
370846 (Alenka).

ŠOLSKE VESTI

OB PRILIKI 200-LET-
NICE SOLSTVA NA
OPCINAH bomo do 20.
aprila 1998 na OS F. Bevk
zbirali stare solske po-
trebscine, stare zvezke,
učbenike, spricevala,
dokumente... in spomine
na solska leta. Za infor-
macije tel. na st. 211119 - go-
spa Maja.URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel./fax
370301, posluje vsak torek
in četrtek, od 16. do 17.30.

OBVESTILA

PRIPRAVLJALNI OD-
BOR za ljudsko glasovanje
proti odprtju odlagaliska
materiala, ki vsebuje azbe-
st, v občini Devin-Na-
brezina sporoča, da lahko
občani podpišejo predlog
za izvedbo referenduma
danes, 8. aprila ob 18. do
20. ure v župnijski dvora-
ni v Nabrezini. Podpise bo
odbor zbiral tudi v ostalih
vaseh. Datum in ura bosta
pravčasno javljena.UCENCI IN UCITELJI
COS Sempolaj sporočamo
vascanom, da bo danes, 8.
aprila 1998 ob 11. uri tur-
nir sicanja prihov na sol-
skem dvorišču. Vabljeni!KD LONJER-KATINA-
RA v sodelovanju z Na-
rodno in študijsko knjižni-
co Trst vabi na predstavi-
tev knjige ZASTAVA
SVETA BODI TI NAM
VEZ - društveni prapori
na Trzaskem in v Istri
pred 1. svetovno vojno.
Predstavitel bo danes, 8.
aprila 1998 ob 20.30 v
lonjerskih društvenih pro-
storih. Prisotna bosta av-
torja Boris Kuret in Salva-
tor Zitko, ki ju bo predsta-
vil zgodovinar Aleksej
Kalc. Večer bo dopolnil
nastop Godalnega kvarteta
gojenk Glasbene matice.UPRAVA OBCINE DO-
LINA vabi vinogradnike,
naj se v največjem številu
udeležijo 42. razstave vin,
ki bo v Dolini od 9. do 12.
maja 1998 v sklopu tra-
dicijske Maje in naj
prinesejo svoje vzorce v
steklenicah Bordolessi na
županstvo, danes, 8. aprila
od 16.30 do 18.30. Ob
20. uri se bo sestala
ocenjevalna komisija.ZUPNIJA SV. JERNEJA
na Opcinah in salezijan-
ska skupnost prireja da-
nes, 8. aprila ob 20.30
SPOKORNO BOGO-
SLUŽJE IN SPOVEDO-
VANJE MLADINE IN
MLADIH DRUŽIN. Po
uvodni misli prof. Ivana
Florjanca bo župnijska
cerkev odprta, dokler se
bodo udeleženci zeleli po-
govarjati z duhovniki. Za
spoved in pogovor bodo
na razpolago duhovniki
Ivan Florjanc, Tone Be-
dencic, Franc Pohajac in
Zvone Strubelj.AEROBIKA V BAZOVI-
CI vsako sredo in petek,
od 18. do 19. ure do
začetka junija. Vabljeni
novi člani! Tel. st. 226659
ali 226580.AEROBIKA na Konto-
velu. Vsako sredo in pe-
tek, ob 20.50, do začetka
junija. Vabljeni novi člani.KRUT prireja 7-dnevne
pocitnice na otoku Kreta
od 26. 6. do 3. 7. 1998.
Vpisovanje in informacije
do jutri, 9. aprila na se-
dežu krožka v Trstu, Ul.
Cicerone 8, tel. st. 360072
- vsaki dan razen sobot.DRUŠTVENA GOSTIL-
NA NA OPCINAH, Ul. Al-
pini 18, vabi spoštovane
člane, da se udeležijo
REDNEGA OBCNEGA
ZBORA, ki bo v pone-
deljek, 13. aprila ob 20.
uri v prvem sklicanju in V
SREDO, 15. APRILA ob
20.30 v drugem sklicanju
v Društveni gostilni na
Opcinah. Dnevni red: po-
ročilo upravnega sveta,
blagajniško poročilo, raz-
prava in odobritev obraču-
na in poročil, razno.SEMINAR ZA MEN-
TORJE ZA DELO Z
OTROKI - v soboto, 18. t.
m. bo o odrskem gibu pre-
daval igralec in režiser Bra-
ne Zavrsan. Srečanje bo v
Gregorčičevi dvorani, od
16. do 19. ure, za vsa poja-
snila in vpisovanje se
lahko obrnete do urada
ZSKD (tel. st. 635626).VPISOVANJA V SLO-
VENSKE JASLI bodo po-
tekala do 30. aprila. Za
informacije pokličite na
tel. st. 826464.SKLAD MITJA CUK
nudi POPOLDANSKI DO-
POLNILNI POUK iz vseh
predmetov in za vse sol-ske stopnje, INDIVIDUAL-
NE LEKCIJE iz vseh pre-
dmetov in za vse stopnje,
ANGLESKI TECAJ - raz-
lične stopnje, individual-
ne in skupinske lekcije.
Informacije po tel.
040/212289 od ponedeljka
do petka v dopoldanskem
casu.MLADINSKI DOM IN
ZUPNIJA BOLJUNEC zbi-
rata material o zgodovini
boljunske cerkve. To so
pesmarice, podobice, spo-
minske slike, stari rojstni,
mrtvaški in poročni listi,
verske podobice, kipci,
krizi, clanki, prti in drugi
dokumenti verske vsebi-
ne. Ce imate doma kaj
takega, vas vlijudno prosim-
o, ce nam bi material
posodili, da bomo lahko
pripravili cim bogatejšo in
zanimivejšo razstavo ob
350-letnici letnice nad ol-
tarjem. Hvala. Informacije
na tel. 228422.SKLAD MITJA CUK ob-
vešča, da je vsak torek, pe-
tek in soboto na razpolago
posvetovalnica za vzgojo
in razvoj. Informacije od
ponedeljka do petka na
tel. st. 212289 v dopoldan-
skem casu.KMECKA ZVEZA ob-
vešča svoje clane, da njeni
uradi delujejo z na-
slednjim urnikom: od po-
nedeljka do petka od 8. do
13. ure ter ob torkih in če-
trtkih od 14. do 16. ure. Ob
sobotah so uradi zaprti.SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA
POBUDA ROJAN razpi-
suje natečaj za izvirno, se
neobjavljeno komorno sk-
ladbo za GLAS in IN-
STRUMENT s slovenskim
besedilom. Natečaj je na-
menjen mladim (starost
do 35 let) slovenskim za-
mejskim glasbenikom/sk-
ladateljem. Dela je treba
posredovati do 31. maja
letos v DVOJNIKU in z
GESLOM na naslednji na-
slov: Slovenska glasbena
sola / Koncertna pobuda
Rojan, Ul. / Via Cordaroli
29 - 34135 Rojan / Roiano,
Trst / Trieste. Priloziti je
treba v zapечатeni ovojni-
ci ime in priimek, naslov
in geslo. Skladbe bo oce-
nila komisija treh prizna-
nih zamejskih glasbe-
nikov. I. nagrada znasa
300.000 lir; II. nagrada
200.000 lir; III. nagrada
100.000 lir. Nagrajene sk-
ladbe bomo izvajali na le-
tosnjem drugem jesen-
skem glasbenem srečanju
mladih v Rojanu.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PEC za centralno kurja-
vo, 26.000 kalorij iz litega
zeleza, z gorilnikom in re-
zervoarjem za 3000 litrov
v odličnem stanju prodam
za 1.000.000 lir. Tel. st.
229121.MATEMATIKA in fi-
zika za visje sole. Skrbne
lekcije nudi univerzitetni
student po zmernih ce-
nah. Tel. st. 396246.PRODAM mladice Sa-
mojedo cepljene z rodov-
nikom. Ugodna cena. Tel.
st. 228006.PRIDNEGA vrtnarja
iscemo. Tel. st. 416338.PRODAJAM crno in be-
lo vino. Tel. 822884.PANJE Znidersic pro-
dam po ugodni ceni. Tel.
0338-4050420 ob večernih
urah (po 19.30).ISCEM veliko pec na
drva Warmmorn ali Argo.
Tel. st. 040/943388.STIRICLANSKA slo-
venska družina isče-kupi
udobno stanovanje, po
možnosti v dvo, tri ali štiri
stanovanjski hiši z kletjo
in garažo, izven centra ali
v okoliskih vaseh. Ponud-
be na tel. st. 417489.SPOSOBNO in dina-
micno kuharico/ja iscemo.
Tel. st. 327120.FRIZERSKI SALON
isce vajenka s prakso. Tel.
na st. 229435 ob urah obe-
dov.PRODAM domače vino,
belo in crno po ugodni ce-ni. Tel. 225115 (Devinsci-
na).PRODAM Suzuki Big
800, letnik '91, v odlič-
nem stanju, rabljen 3 me-
sece letno. Tel. na st.
637548 v večernih urah.ISCEM DELO kot hišna
pomocnica. Tel. st. 00386-
67-89311.GOSPA nemškega ma-
terinega jezika nudi lek-
cije za vse stopnje znanja
po zmernih cenah. Tel.
772155.GINEKOLOGINJA dr.
Sonja Jazbec sporoča, da
sprejema v ambulanti na
Opcinah, v Proseski ulici
39/A, tel. st. 214161.URADNICA z večletno
prakso import-export, od-
ličnim znanjem sloven-
skega in srbohrvskega je-
zika, dobro angleskega,
vešča uporabe PC, nujno
isce resno zaposlitev. Tel.:
0481/530676 - Nadja.OKULIST Dr. Marjan
Spetic sporoča cenjenim
strankam, da odslej
opravlja okulistične pre-
glede v novih prostorih na
Opcinah, v Proseski ulici
st. 39 (nasproti cerkve),
tel. st. 214161.PRODAM VOLVO 460
SE v dobrem stanju, pre-
vozenih 55.000 km, letnik
'92 za 11.000.000.- lir. Tel.
(040) 410476 (tel. tajnica).PRIVATNI ZBIRALEC
isce stilno pohistvo, slike
in dragocene predmete.
Tel. na st. 040-634941 od
18. do 20. ure.OSMICO je odprl Miro
Zigon, Zgonik 36.PRI PISCANCIH ima
odprto osmico Andrej
Ferfolja.MILIC je odprl kmečki
turizem v Zagradcu. Zap-
rto ob torkih. Tel. st.
229383.OSMICO je odprl Alojz
Milic, Repen 49. Toplo va-
bljeni!OSMICO je odprl Stu-
belj v Sempolaju.OSMICO je odprl Ed-
vard Tul, Mackolje - Kriz-
pot.OSMICO sta odprla v
Samatorci st. 17 Mario in
Ondina Gruden.OSMICO sta odprla v
Borstu Diko in Jordan
Zerjal.OSMICO so odprli San-
cinovi v Puljah pri Domju.

PRISPEVKI

Danes mineva 30 let
odkar me je zapustila dra-
ga mama Santana Prodan
roj. Nadlisek. V njen spo-
min daruje sin Marcelo za
družino 50.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk in 50.000 lir
za Skupnost Družina
Opcine.Namesto cvetja na grob
tete Elze Petkovsek vd.
Pertot darujeta Madja in
Mito z družinama 50.000
lir za TPK Sirena.V spomin na Bozota Ci-
beja, učitelja in kulturnega
delavca, darujeta Ilde in
Mirko Hrvatci (Boršt 27)
30.000 lir za solo Ivan
Trinko Zamejski - Ric-
manje.V spomin na Miroslava
Purcinovića darujejo
družine Svab, Stofla in
Cheber 120.000 lir za MPZ
Vesna.V spomin drage
Francisce, ob okrogli
obletnici, daruje hčerka
Laura Renar z družino
100.000 lir za cerkev sv.
Florjana pri Banih.Ob smrti mame Josipi-
ne izreka iskreno sozhalje
odborniku Ladiju Coret-
tiju in svojem

SKD Primorec Trebče

Ob smrti dragega Slavka
Krmeca izreka iskreno
sozhalje bratu Dragu, sestri
Alojziji in svojem

SKP občine Dolina

Za vedno nas je zapu-
stila naša draga mama,
nona in sestraPepca Grahonja
vd. HervatZa njo zalujejo sin Bruno
z Nives, hči Marija z
Brunom, brat Drago z
Marijo, vnuki Paolo z
- Nadjo, Valentina,
Giuliano z Adriano in
Michele ter drugo
sorodstvoPogreb bo jutri, 9. aprila
ob 10. uri iz mrtvašni-
ce v Ul. Costalunga v
borštansko cerkev.Boršt, Grocana,
8. aprila 1998Ob smrti drage matere
Pepce Grahonja vd. Her-
vat izrekajo sinu Brunu
in ostalim v družini isk-
reno sozhaljeprijatelji
dolinske sekcije
Slovenske skupnostiZapustila nas je naša
draga mama in nonaAlojzija Corbatta
vd. PangercZalostno vest sporočajo
hčeri Sonja in Silva,
sinova Nacjo in Stanko z
družinami, vnuki, sestra
Anita in drugi sorodnikiPogreb bo jutri, 9. aprila,
ob 10. uri iz mrtvašni-
ce v Ul. Costalunga v do-
linsko cerkev.Krogelje, Zürich,
8. aprila 1998Ob izgubi drage Lojzke
izrekajo Silvi in svojem
obcuteno sozhaljeMilena, Sergio in
Claudio z družino

8. 4. 1997 8. 4. 1998

Leto dni je že minilo
odkar nas je zapustila
naša ljubaLojzka Goriup
roj. DolencVedno je prisotna v
naših zalostnih srcihSergej, Genevieve in
ostali Goriupovi potomciMasa zadusnica bo
danes, 8. aprila ob 19.
uri v proseski cerkvi sv.
Martina.

Prosek, 8. aprila 1998



N A T R Ž A Š K I V I L I N A Š K O R K L J I

Zanimivi, doslej nepoznani grafiti Avgusta Černigoja

Trzaski primestni predel Skorklja je znan predvsem zaradi razkosnih vil in elegantnih poslopij iz konca 19. in začetka 20. stoletja. Zgradili so jih sloviti arhitekti po naročilu premožnih trzaskih trgovcev in podjetnikov. V spodnjem delu Skorklje, na ozkem vogalu med ulicama Virgilio in Orazio, stoji manjša vila, ki se od ostalih razlikuje zaradi posebnih reliefnih dekoracij. Te krasijo njene tri glavne fasade in oplemenitijo zunanji videz stavbe. Nekoliko nenavadni in anonimni grafiti, ki so bili doslej prezrti, so delo našega slikarja Avgusta Černigoja.

Prav na Skorklji je Černigoj preživel svoje otroštvo in obiskoval italijansko osnovno, nato se meščansko solo. Po prvi plesarski izkušnji kot vajenec je nadaljeval studij in za krajše, toda zanj pomembno obdobje, poučeval v Postojni. Dozivel je prve neuspehe na akademiji in umetno-obrtni soli v Nemčiji in vznemiril javnost s provokativnimi konstruktivističnimi razstavami v Ljubljani (v letih 1924 in 1925). Tu je bil zacasno zaposlen kot asistent na tehnični soli, dokler ga niso prijaviли policiji. V Trstu, kamor je pribežal, je odprl umetnostno solo, delal za scenografa za Ljudski oder pri Sv. Jakobu in sčasno sodeloval v slovenskih revijah (Nas glas, Tank) z linorezi. Leta 1927 je v Trstu razstavljal svoje konstruktivistične stvaritve, ki so izzvale radovednost, a tudi negativne reakcije občinstva. Kmalu zatem je sprico družbenih sprememb in pritiskov fašističnega režima začela upadati mladostna zagnanost in njegova ideja o konstruktivizmu je polagoma zbledela.

Do leta 1929 je Černigoj preživljal hudo finančno stisko. Moral je sprejeti honorarno pleskanje v ladjedelnici, zato da je preživljal zeno in komaj rojenega sina. Ko ga je poklical k sebi Gustav Pulitzer, lastnik in vodja ateljeja za opremo ladij in hiš, ki je potreboval slikarje, kiparje in dekoratorje, so se razmere nekoliko izboljšale. Pri ateljeju STUARD, je najbrž Černigoj prišel v stik z arhitektom in slikarjem



Ramirom Mengom (Trst 1895 - Svica 1966). Ta je istega leta, po naročilu inž. Luigia Verse, tedanjega direktorja miljske ladjedelnice Sv. Roka, izdelal načrt za vilo na Skorklji, ki je bila namenjena njegovim hčeram. Domnevamo, da je prav arhitekt Meng predlagal Černigoju okrasitev nove stavbe oziroma, da je inženir Versa naročil inovativnemu dekoratorju, naj izdela zanj grafite. Ti so se skoraj v celoti ohranili do danes. Sprva so bili ornamentni bele barve in sele z zadnjimi obnovitvenimi deli na fasadi so fuge potemnili, zato da bo motiv vidnejši. Od starih manjših dekoracij na južni in na zahodni fasadi, sta se do danes ohranili le dve; obedve s cvetličnim motivom, ki ga uokvirja simetrično razporejen okrasni trak.

Na vogalni fasadi izstopa večji grafit z manj jasnimi obris. Razpoznavni je mogoče tri moške figure: v prvem planu leži na boku krepka figura s prekrizanimi stopali in se naslanja na poveznjeno anforo. Na rami ima palico (grablje?) in z iztegnjeno roko in odprto dlanjo usmerja naš pogled v stransko sedeco figuro ob njej, ki pritiska na meh majhne diatonične har-



monike, t. i. »frajtonarce«. Za njima, na karirasti podlagi, je zleknjena tretja figura, ki se naslanja na komolec in kakor hramonikar nosi značilen klobuk s stožčastim oglavjem in širokimi kraji. V ozadju je obris strnjene naselja na pobočju vzpetine in tik pod njo terasast svet, ki se spušča v morje, kar močno spominja na eno

izmed naših vasi na kraskih obronkih.

Podezelski motiv se ponovi tudi na grafitu na severni fasadi, kjer se pojavi se poslednja krepka moška figura, ki cvrsto nosi na plečih košaro z grozdom. Prizor in se zlasti morje, ki valovi v ozadju, nam priklicne v spomin nekdanjo trgatav na terasastih vinogradih okoli Trsta. Tudi ta grafit povzema stiliziran okvir in cvetlične vzorce, ki mu pridajajo elegantno noto.

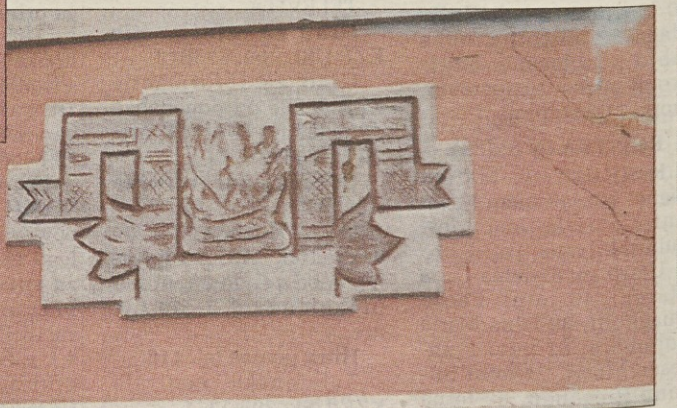
Vila na Skorklji skriva v notranjosti se zadnje presenečenje: trzaski umetnik je namrec okrasil tudi glavno spalnico in izdelal cudovit relief. Zaradi intimnosti prostora in statusa lastnika, se je mojster odločil za popolnoma nov motiv. Na podlagi izkušenj s področja ladjarstva in okrasevanja interjerjev je na steni nastala elegantno zleknjena in sanjsko bela »morska deklica«. Drobní simboli morja v elegantni kompoziciji so tu dokaj očitni: trizobne vile, morje, vrv, kompasna roža in se drugi manj določni in izraziti. V otroških letih je prav ta

figura, pripoveduje gospa Vera, od vedno vzbujala radovednost. Večkrat so domači otroci poskušali posneti položaj te »gospo s cudno prekrizanimi nogami«.

Černigojeve stenske dekoracije so v Trstu najbrž edine, ceprav zajema njegov opus se druge poslikave, ki so nastale, ko je bil umetnik znova brez prave zaposlitve in si je skušal s stenskim slikam finančno opomoci. Brez stalnega zasluzka in ob rojstvu drugega sina je našel pomoč pri primorskih duhovnikih, ki so mu dali okrasiti stivansko župno cerkev. Leta 1937 je v Ljubljani skušal najti stalnejši vir zasluzka ali večja naročila in se isto leto poslikal tri vile in kapelico v Crmucih.

Letos poteka pomembna obletnica, in sicer stoletnica umetnikovega rojstva. Avgust Černigoj se je rodil 24. avgusta 1898 pri Sveti Ani kot drugi od sedmih otrok tezaka Maksimiljana Černigoja iz Dobravelj in gospodinje Marije Grgic iz Padric. Okrogli jubilej bodo v Sezani (kjer je umetnik pokopan) obeležili avgusta z odprtim stalne razstave Černigojevih grafik in vrsto drugih prireditve, sčasno bo revija Kras izdala tematsko številko in pripravila monografijo z izborom se neobjavljenega gradiva iz njegove zapuščine, medtem ko se bo Občina Trst oddolžila velikemu umetniku decembra letos.

Tekst in foto
Kristina Kovacik



Na ogled zemljevidi devinskih gospodov

Člani je bilo na dražbi na devinskem gradu od 11. do 14. junija prodanih veliko dragocenosti, ki jih je hranil devinski princ. Na tak način so se porazgubili dragoceni predmeti, kot so knjige, slike, pohištvo, itd, saj je za vse te stvari vladalo veliko zanimanja. Le zgodovinski arhiv devinskih princev je ostal, prevzel ga je Zavod za spomeniško varstvo. V teh dneh smo brali, da je bila v tem zgodovinskem arhivu tudi zapuščina nemško-avstrijskega pesnika Rilkeja, ki je svojčas bival v Devinu.

Zgodovinski arhiv je zelo zanimiv tudi za preučevanje zgodovine slovenskih krajev na Krasu, saj se je gospostvo devinskih grofov raztezalo tja do Gabrij pri Sovodnjah. Pred veliko leti je princ dovolil nekaterim, da so preučili dokumente v tem arhivu, potem pa nič več. Zavedel se je namrec, da so nekateri pomembni dokumenti izginili in da niso prišli samo v osebni arhiv kaksnega zavzetega zgodovinarja, marveč so "zasli" v starinarne. Zato je bilo odtelet skoraj nemogoče preučiti te dokumente.

Zares škoda, da se je lani porazgubilo tolikšno bogastvo, ki so ga hranili na devinskem gradu, in da je deželna uprava kupila pravzaprav prazno castitljivo stavbo, v kateri bo najbrž namestila kaksno svojo reprezentacno ustanovo.

Med dokumenti, ki so se lani "porazgubili", so tudi stari zemljevidi, ki so jih hranili devinski gospodje. Paket kakšnih petdeset starih zemljevidov naših

krajev kot tudi drugih v Evropi, narisanih v prejšnjih stoletjih, je lani kupil goriski zbiratelj odv. Marino De Grassi, ki je hkrati založnik (njegova je založba Laguna).

Teh petdeset zemljevidov - nekateri so navadne karte, drugi pa zelo veliki, kajti z njimi napolni celo eno sobno steno - je sedaj na ogled v dvorani deželnih stanov in v sosednjih sobah na goriskem gradu. Pravzaprav je tu bolj malo zemljevidov naših krajev, Goriske in Trsta, Beneške republike, Istre in Dalmacije, ki smo jih videli že na tolikih razstavah pri nas, v Furlaniji in v Venetu. Bolj zanimivi so zemljevidi Ogrske, nemških dežel, in se francoskih, italijanskih, ceskih, turskih, avstrijskih, balkanskih, itd. Vse to je znak, da so devinski gospodje kazali veliko zanimanje za dogajanje v Evropi. Zanimiv je tudi pogled na usnjene torbe, v katerih so shranjevali te zemljevide, seveda primerne in lepo upognjene. Uporabljali so jih na potovanjih.

Razstava, ki so ji dali naslov "Viaggio in Europa", Potovanje po Evropi, bo odprta do 7. junija. Ob tej priložnosti je izšel tudi katalog. Organizator je goriska občina. Ob tem lahko dodamo, da je v sosednji stavbi pokrajinskega muzeja, vedno na grajskem griču, odprta tudi razstava o goriskem arhitektu Nicolòju Pacassiju, ki je zgradil ali popravil zelo znane stavbe v Gorici, na Dunaju in v Pragi. To razstavo si je mogoče ogledati do 2. junija.

Marko Waltritsch

MEDNARODNO ZDRUŽENJE HUMANISTOV / VČERAJ V LJUBLJANI

Priznanja trem slovenskim akademikom

Prejeli so jih Janez Milčinski (posthumno), France Bernik in Ciril Zlobec

Na slovesnosti ob obisku delegacije Mednarodnega združenja humanistov (MZH - Liga humanistov) pod vodstvom predsednika stalnega komiteja MZH, filozofa in pisatelja akademika Ivana Supka so včeraj, v prostorih Slovenske akademije znanosti (SAZU) v Ljubljani, podelili najvišja priznanja združenja trem slovenskim akademikom dr. Janezu Milčinskemu (posthumno), dr. Francetu Berniku in Cirilu Zlobcu in jih s tem sprejeli v krog uglednih osebnosti iz vsega sveta, ki si s svojim delovanjem prizadevajo za mir in clovečnost. Akademik Bernik je v zahvalnem nagovoru v imenu nagrajenecv (priznanje za pokojnega akademika in bivšega predsednika SAZU Milčinskega so izročili njegovi soprogi) poudaril, da sprejemajo to priznanje kot podporo vrednotam, za katere si nenehno prizadevajo - vrednote clovečnosti, pravičnosti in ideoloske ter politične nevtralnosti pa tudi nimajo alternative oz. protivrednot, je opozoril predsednik slovenske akademije.

Predsednik SAZU akademik dr. France Bernik je v uvodnem nagovoru na slovesnosti poudaril, da je stoletje, ki se izteka verjetno najbolj skrajnostno obdobje v zgodovini clovestva, saj bo ostalo v zgodovini zapisano po neslutnih odkritjih in napredku, obenem pa "po tragicnih re-

kordih - dveh svetovnih morijah in dveh totalitarizmih". Veleumi clovestva se sprasujejo, "odkod v cloveku taka enormna uničevalska in samouničevalska sila, ki ubija clovečnost", je dejal Bernik, kot odziv na opustošenje sveta pa se pojavljajo tudi gibanja civilne družbe, ki si prizadevajo za več clovečnosti in pravičnosti med ljudmi; takšno je tudi Mednarodno združenje humanistov.

Predsednik stalnega komiteja MZH, filozof in pisatelj, akademik Ivan Supek je nato povzel ključne dogodke, srečanja in dokumente, ki so temelj ustanovitve in delovanja MZH. V obdobju povojne militarizacije in ideoloske razdeljenosti sveta so se osveščeni humanisti že v 60. letih povezovali in si prizadevali za razorožitev, demokracijo za vse in kulturni pluralizem, je povzel Supek in spomnil, da je bila takrat prav v Ljubljani ustanovljena Enciklopedija moderna, publikacija, namenjena razširjanju teh idej in osveščanju ljudi.

Te ideje so botrovale tudi pripravi temeljne listine Mednarodne lige humanistov, ki jo je ozji krog znanstvenikov, Nobelovih nagrajencev in umetnikov (Linus Pauling, Sophia Wadia, Philip Noel-Baker, Ava Pauling, Ivan Supek idr.) pripravil leta 1974 v Dubrovniku. Dokument je bil izraz potreb po novi viziji prihodno-

sti sveta, je poudaril Supek, in primerna podlaga za ustanovitev MLH leta 1976 v Philadelphiji (ZDA).

Naslednji svetovni kongres humanistov bo v Sarajevu od 23. do 25. maja, na njem pa bodo razpravljali o varnosti in sodelovanju v srednji in jugovzhodni Evropi, o varstvu clovekovih pravic, vračanju beguncev in obnovi BiH, je napovedal Supek.

Poleg priznanja - Povelje miru, s katero so bili omenjeni člani slovenske akademije sprejeti "v veliko družino humanistov sveta, ki si prizadevajo za najpomembnejše vrednote clovestva", je član delegacije mag. Imsir Imsirevič nagrajencem izročil tudi slike akademskega slikarja dr. Alije Kulenovića. Pokojnemu akademiku in bivšemu predsedniku SAZU dr. Janezu Milčinskemu so priznanje (posthumno) podelili za vse, kar je storil za mir, clovestvo in v dobro ljudi, sedanjemu predsedniku SAZU akademiku dr. Francetu Berniku v podporo njegovemu vztrajanju na poti clovečnosti in miru, podpredsedniku SAZU akademiku Cirilu Zlobcu pa za njegovo umetniško delo, v katerem prevladujeta vrednoti ljubezni in sožitja.

Delegacijo MLH pod vodstvom predsednika stalnega komiteja lige akademika dr. Ivana Supka je včeraj sprejel tudi predsednik RS Milan Kučan. (STA)



SEVERNA IRSKA / PO OPTIMIZMU PRAVA HLADNA PRHA

Protestanti se ne strinjajo z osnutkom dogovora

Britanski premier Blair takoj odpotoval v Belfast, da bi rešil dogovor

LONDON - Po optimizmu v zadnjih dneh je včeraj prava hladna prha pogasila optimizem na Severnem Irskem. Glavna severnoirska protestantska stranka je namreč včeraj zavrnila osutek sporazuma in britanski premier Tony Blair (na sliki AP) je takoj črtal vse svoje obveznosti in odpotoval v Ulster, da bi rešil, kar se da se rešiti.

Do krize je prislo v bistvu pet minut pred poldne, saj bi morala Blair in predsednik irske vlade Bertie Ahern, ki je prav tako v Belfastu, danes odstraniti se zadnje ovire, tako da bi za jutri podpisali severnoirski dogovor.

David Trimble, voditelj Ulsterske unionistične stranke (Ulster Unionist Party) se je odločno uprl besedilo o globalnem političnem dogovoru, ki ga je po oklevanju v noči na torek predstavil nekdanji ameriški senator George Mitchell, glavni režiser večstranskih mirovnih pogajanj.

Osnutek, ki obsega 65 tipkanih strani, je pravi vratolomni poskus kvadrature kroga, ki naj bi zadovoljil tako katolicane, ki zahtevajo neodvisnost, kot protestante, ki hočejo ohranitev sedanjega stanja.

Dokument pa je v bistvu razočaral vse, kar je bilo navsezadnje pričakovano, najbolj besen pa je bil včeraj prav Trimble.

»To je nesprejemljivo. Kaj takega ne moremo svetovati našim volilcem«, je dejal protestantski voditelj in od Blaira zahteval »popolnoma nasprotno ukrepe«. Na Blairovo in Ahernovo srečo so katolicani pokazali več razumevanja. Mitchel MacLaughlin, predsednik independentističnega Sinn Feina, je priznal, da so razočarani nad osnutkom, a so se bolj razočarani nad reakcijami unionistov.

Najhujša razhajanja se nanašajo na kočljive podrobnosti posebnega predstavnika doma, neke vrste skupščine, v kateri bi protestanti in katolicani reševali severnoirsko problematiko. Protestantom pa ni po godu »libanonski način« delitve oblasti, ker bi po njihovem prej ali slej to dovedlo do združitve Ulstra z Irsko.

Blair je bil ob svojem odhodu iz Londona včeraj se vedno »trmasto optimističen«. Danes in jutri ga čaka se ogromno naporov, a kljub vsem zapletom upa, da mu bo uspelo doseči dogovor.



Turški policiji bodo odvzeli težko oborožitev

ANKARA - Turška policija bo morala vojski izročiti vso svojo težko oborožitev v okviru restrukturizacije, ki naj bi po trditvah nekdanje premierke Tansu Cillerjeve, preprečila policiji, da se upre morebitnemu vojskemu državnemu udaru. Ko je Cillerjeva nace-lovala vladi, je takrat generalom jasno povedala, da bi le s težavo izvedli državni udar; ko ima vlada na razpolago 250.000 policistov. Obrambni minister Izmet Sezgin je sedaj na zahtevo generalštaba policiji ukazal, naj vojski izroči vso svojo težko oborožitev, predvsem protitankovske rakete in težke strojnice. Vojska je tudi dosegla, da so skrcili število posebnih policijskih oddelkov, tako da vojska ne bo imela več nevarnih konkurentov, ki bi lahko z orožjem preprecili državni udar.

Jacques Chirac poziva Bosance

SARAJEVO - »Gradite zgledno državo, v kateri se bodo ljudje ponovno naučili živeti skupaj v spoštovanju medsebojnih razlik«, tako je včeraj v sarajevskem narodnem gledališču mlade Bosance pozval francoski predsednik Jacques Chirac. Muslimanskim, srbskim in hrvaškim studentom je Chirac dal za zgled spravo med Francozi in Nemci, »ki so razumeli, da častitev spomina mrtvih ne pomeni mascevanja, temveč omogočiti njihovim bratom in sestram, da skupaj zgradijo bodočnost«. »Jutri se boste pridružili veliki evropski družini«, je se poudaril Chirac. Predtem se je francoski predsednik sestal s člani bosanskega predsedstva Alijo Izetbegovićem, Kresimirjem Zubakom in Momčilom Krajisnikom, po srečanju z mladimi pa je odpotoval v Mostar, kjer se je srečal s pripadniki Sforja.

TRST / ZDRUŽENJE DIALOGHI EUROPEI

Odnosi Evropske unije s Slovenijo in Hrvaško

Slovenija se hitrih korakov bliža Evropi, Hrvaška pa je zaradi svojih notranjih grehov še zelo daleč

TRST - Odnosi Evropske unije s Slovenijo in Hrvaško je bila tema tiskovne konference na Združenju Dialoghi Europei (Evropski dialogi), ki sta se je udeležila poslanka Luciana Castellina, predsednica komisije za zunanjeekonomske odnose evropskega parlamenta, in poslanec Renzo Imbeni, podpredsednik evropskega parlamenta in član delegacije za odnose s Hrvaško.

V uvodnih besedah je predsednik združenja Giorgio Rossetti poudaril, kako perspektiva sirjenja Evropske unije skrbi ljudi ob meji, prav zato se je treba nanjo temeljito pripraviti, tako da se bo omejilo zaplete. Za septembra je napovedal zasedanje, na katerem bi proučili vse zaplete, ki jih bo imel vstop Slovenije na Furlanijo-Juljsko krajino in na samo Slovenijo. Pri tem je Rossetti navedil primer bencina po znižani ceni, ki ne bo več opravičljiv, ko bo Slovenija vskladila svoje cene evropskim.

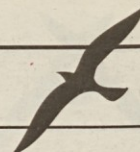
Poslanka Castellina pa je takoj poudarila, da bo proces priključevanja Evropi postopen in počasen. Slovenija se nadeja, da bo to dosegla do leta 2002, v mone-tarno unijo pa naj bi vstopila leta 2005. Da se bo to zgodilo, bo morala Slovenija uskladiti svojo zakonodajo evropski in poskrbeti tudi za liberalizacijo cen, za odpravo podpor gospodarstvu, za industrijsko privatizacijo, za privatizacijo bank, za reformo pokojnin za uskladitev kmetijstva in za uvedbo davka na povečano vrednost. Popolnoma drugačen je položaj za Hrvaško, ki ni niti v drugem sklopu držav, ki bodo začela pogajanja z Evropsko unijo. Pri tem je poslanka



omenila, da so včeraj potrdili sklep, da Hrvaška se vedno ne more v program Phare, iz katerega so jo izključili po ofenzivi leta 1995, ko je hrvaška vojska zasedla krajine. Po Castellininem mnenju Hrvaška ni izpolnila nobenega od pogojev, ki jih je postavila Evropa. Med hrvaškimi grehi je poslanka omenila odnos do vračanja srbskih beguncev v krajine, hrvaško politiko v tako imenovani Hercegovini, politiko do manjšin, človekovih pravic in vprašanje medijske svobode. Glede manjšin je celo poudarila, da je Hrvaška znizala stopnjo zaščite, ki so jo manjšine imele v nekdanji Jugoslaviji. Vsekakor pa je bila poslanka prepričana, da bo imel Trst od vstopa Slovenije v Evropo predvsem koristi, ker bo to dalo novega zagona tako gospodarstvu kot kulturi.

Poslanec Imbeni pa je svoj poseg osredotočil na vprašanje stabilnosti, miru in demokracije v Evropi. Sirjenja ne smemo analizirati izključno z gospodarsko utilitarističnega vidika, temveč globalno. Dal je le-

po prisposodbo vlakovne kompozicije za Evropo. Vlak je odpeljal z 11 vagoni, od teh jih je na celu šest, a ni receno, da bo ta sestava ostala nespremenjena do konca pogajanj in usklajevanja posameznih članic. Omenil je tudi, da bo Slovenija z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejšnje zaplete. Glede Hrvaške pa je poslanec poudaril, da se je hrvaški vagon iztiril in sploh ni odpeljal. Seveda pa evropsko nasprotovanje Hrvaški se ne pomeni, da je Evropa zaloputnila vrata. To je dokaz v Sloveniji z vstopom v Schengenski sporazum postala obmejna zunanja država, kar bo povzročilo precejš



POKRAJINA / PODPIS POMEMBNEGA DOGOVORA

Preseganje meje tudi v vinogradništvu

Javni upravitelji in strokovna združenja bodo sodelovali

Goriska pokrajinska uprava je prevzela pobudo za usklajevanje kmetijskih in vinogradniških dejavnosti in zakonskih predpisov, ki urejajo te dejavnosti na obeh straneh meje. V ta namen so podpisali programski dogovor med Pokrajino, Brisko in Krasko gorsko skupnostjo, kmečkimi združenji in vinogradniškimi konzorciji. Sporazum predvideva sodelovanje vseh podpisnikov za uresničitev enotnega čezmejnega vinogradniškega območja goriske pokrajine in slovenske Primorske. Dogovor so podpisali predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin, predsednik BGS Hadrijan Corsi, podpredsednik KGS Luigi Quinto ter predstavniki zascitnih konzorcijev »Collio«, »Isonzo« in »Carso«, Kmečke zveze (predsednik Ivan Humar, prisotna sta bila se Stanko Radikon in Marino Faraglia), združenje »Coldiretti«, »Confcoltivatori« in »Unione Agricoltori« ter Krminske zadružne kleti.

Izhodišče za dogovor je v ugotovitvi, da je treba vprašanja vinogradništva in predvsem usklajevanja različnih predpisov na obeh straneh meje reševati sporazumno s političnimi in gospodarskimi predstavništvi sosednjih območij v Sloveniji, se zlasti upoštevajoč začetek postopka za polnopravni vstop sosednje države v Evropsko unijo. V tem okviru ima Pokrajina pomembno vlogo koordiniranja družbenega in gospodarskega razvoja, poleg tega pa je tudi aktivno vključena v snovanje Čez-



mejnega teritorialnega pakta, ki bo v kratkem povezal družbene in gospodarske dejavnike z obeh obmejnih območij.

Na osnovi teh premis in ugotovitev so podpisniki sprejeli troje obvez. Prva zadeva začetek čezmejnega sodelovanja za skupno reševanje kmetijskih vprašanj in se posebej no onih na področju vinogradništva, kjer je treba doseči usklajevanje predpisov. Drugi sklop dejavnosti bo v odnosu do deželne in državne vlade, od katerih bodo zahtevali zavzemanje za ustrezne prostore (vrednost del znaša 600 milijonov lir), celotno prestrukturiranje kompleksa pa bo vredno tri milijarde.

Dogovor o odprtju novega univerzitetnega tečaja na Goriskem so v ponedeljek podpisali rektor Videmske univerze Marzio Strassoldo, predsednik Goriske pokrajine Giorgio Brandolin, predsednik Trgovinske zbornice Enzo Bevilacqua, krminski župan Maurizio Paselli in Giuseppe Furlan, predsednik

V Krminu nastaja univerzitetno središče za vinogradništvo

Videmska univerza bo s prihodnjim akademskim letom odprla v Krminu nov tečaj za univerzitetno diplomu iz vinogradništva in enologije. Tečaj bo samostojen in ne več v sklopu diplome za prehranske tehnike, njegov sedež pa bo v osrčju Brd, v nekdanjem domu za ostarele na pobočju Krminske gore. Sedež v predmestju Krmina je ponudila tamkajšnja občina, preurejajo pa ga s prispevkom Trgovinske zbornice. V teku so popravila za zasilno usposobitev prostorov (vrednost del znaša 600 milijonov lir), celotno prestrukturiranje kompleksa pa bo vredno tri milijarde.

Dogovor o odprtju novega univerzitetnega tečaja na Goriskem so v ponedeljek podpisali rektor Videmske univerze Marzio Strassoldo, predsednik Goriske pokrajine Giorgio Brandolin, predsednik Trgovinske zbornice Enzo Bevilacqua, krminski župan Maurizio Paselli in Giuseppe Furlan, predsednik

raziskovalnega centra CETA, ki bo univerzi dal na razpolago svoje laboratorije.

Sedež novega tečaja bo sredi vinogradov, kar bo omogočalo povezovanje didaktičnih, eksperimentalnih in znanstvenih dejavnosti. Diplomski tečaj bo eden od šestih v Italiji, zato pričakujejo, da bo privabil študente tudi iz drugih krajev Italije vse do vinorodnih dežel Sicilije in Apulije in seveda iz Slovenije. Sploh je namen in želja pobudnikov, je podčrtal rektor Strassoldo, da bi krminski center postal središče za območje od Veneta do Stajerske in dlje do Madžarske, Romunije in Moldavije. Zanimiva je tudi zasnova univerzitetnega središča, ki bo rezidenčnega značaja, saj bodo v njem poleg predavalnic in laboratorijev uredili tudi bivalne prostore za študente in profesorje iz krajev izven nase dežele.

GORICA / SEJA OBČINSKEGA SVETA

Odmevi na podpis Projekta sprave

Govor tudi o problemih zdravstva, akciji za ohranitev sodišča in reorganizaciji šolstva

Goriski občinski svet je sinoči obravnaval pomembna vprašanja, kot je sodelovanje z Novo Gorico, bodočnost zdravstva in sodišča, pa tudi reorganizacija šolstva. Župan Valenti je obvestil svetovalce o podpisu sporazuma z Novo Gorico glede Projekta sprave, ki naj bi se financiral s sredstvi EU. S tem v zvezi je Igor Komel ocenil, da je korak gotovo pomemben, obžaloval pa je, da ni uprava dogodka dala večje teže, na primer s skupnim zasедanjem obeh občinskih svetov. Župan je pojasnil, da so roki tesni in za nekaj takega ni bilo časa.

Komel je obžaloval tudi, da pohod »Vivicità« letos ni prekoracil meje in zelel,

da bi se v bodoče tudi občini zavzeli za ohranitev čezmejnega pohoda. Nazadnje se je tudi spomnil Angele Paulinove in Jozefa Primožiča, dveh korenin slovenske prisotnosti v Gorici, ki sta preminila v teh dneh.

Svetovalka DSL Tasca je opozorila na resolucijo podgorskega rajonskega sveta o zdravstvu in pozvala upravo, naj se odzove na vabilo po vzpostavitvi sodelovanja s sempetrsko bolnišnico. Odbornica Franciosa je odvrnila, da je občina na razliko od nekaterih drugih institucij sodelovala na skupščini v Podgori. Povedala pa je tudi, da je po oceni te uprave najprej treba zagotoviti sredstva za novo bolnišnico v Go-

rici in sele potem bomo lahko načrtovali oblike čezmejnega sodelovanja.

Franciosa je na vprašanje ligasa Tavagnuttija o namenih občine glede racionalizacije šolstva povedala, da bo o tem govor prihodnji teden na sestanku s skrbništvom in Pokrajino. Tavagnutti je tudi kritiziral upravo, ker je za razstavo grafik v avditoriju potrosila toliko denarja, kolikor ga v enem letu nameni za vse osnovne in srednje šole.

Zeleni Fiorelli je predlagal, naj bi tudi občinski svet in to že na današnji seji odobril resolucijo v prid okrepitevi sodišča, tako kot je že naredila Pokrajina. Župan je sprejel predlog.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-21.00 »Titanic«. I. Leonardo Di Caprio in Kate Winslet. Zadnji dan! (vstopnica: 8.000 lir)

VITTORIA 3 17.30-19.15-21.00-22.45 »Anastasia«. Risani film. (8.000 lir)

CORSO 17.15-19.45-22.15 »La maschera di ferro«. L. Di Caprio, J. Irons, J. Malkovich. (8.000 lir)

OBVESTILA

V DOMU A. BUDALA v Standrežu je vsako sredo ob 20.30 plesna terapija za odrasle. Vabljeni.

KRUT prireja sedemdnevne počitnice na Kreti (od 26.6. do 3. 7.). Informacije in prijave pri Anamariji - tel. 531644.

KMEČKA ZVEZA GORICA obvešča odvisne delavce in upokojece, da se za izpolnitev davčnih prijav 730 in 740 lahko poslužujejo njenih storitev. Interesenti se lahko javijo v uradih Zveze v Gorici, ul. Malta, 2 vsak delavnik od 8.30 do 12.30 ali se oglašijo na telefonsko številko 531644.

KD OTON ZUPANČIČ v Standrežu prireja šahovski tečaj za otroke in odrasle. Srečanja so ob četrčkih ob 15. uri v domu Andreja Budala na Pilošču. Informacije pri Sari (tel. 537525).

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBCINSKA 2, Ul. Garzaroli 154, tel. 522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO/PRI JEZERU - Vrtna ul. 2, tel. 78300.

moška oblačila
mauro lanice
ul. Carducci 24
tel. 537561

IZLETI

SPDG vabi na pohod na velikonočni ponedeljek. Odhod ob 9. uri s Korna, prevoz z lastnimi sredstvi. Ob 13. uri družabnost pri lovski koči nad Grgarjem.

POGREBI

Danes: 8.30, Giulia Gregori iz cerkve sv. Justa na glavno pokopališče; 10.00, Giuseppina Vidoz vd. Bregant iz bolnišnice sv. Justa v Ločnik; 11.00, Angela Paulin iz splosne bolnišnice v cerkev v Pevmi; 12.00, Jožef Primožič iz splosne bolnišnice v Pevmo.

V 93. letu starosti nas je zapustil naš dragi

Jožef Primožič

Zalostno vest sporočajo hčerka Anica, sin Mirko z Vando, Igorjem in Damjanom, brat France in svakinja Pepca z družino.

Pogreb bo danes, 8. aprila, ob 12. uri iz mrliške veže goriske splosne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Pevmi.

Oslavje,
8. aprila 1998

Ob izgubi dragega očeta izrekata Mirku Primožiču in Anici, vnukoma Damjanu in Igorju ter snahi Vandi iskreno sozljaje Slovenska kulturno gospodarska zveza in Kulturni dom iz Gorice.

Ob izgubi dragega očeta izrekata iskreno sozljaje Mirku Primožiču družbi Dom in Alpe

Slovenska kulturno gospodarska zveza in Kulturni dom iz Gorice se klanjajo spominu Angele Paulin in izrekata svojcem iskreno sozljaje.

NOVICE

DUS razveljavilo imenovanja v pokrajinski odbor za lov

Deželno upravno sodišče je te dni na priziv združenj »Coldiretti« in »Unione agricoltori giuliani« razveljavilo sklep Goriske pokrajine, ki je v pokrajinski odbor za lov avgusta lani imenovala predstavnika združenj CIA in Kmečke zveze, ker drugi dve združenji nista pravčasno predlagali svojih predstavnikov. Pokrajina je vzela na znanje odločitev sodišča in se ji bo prilagodila. Predsednik CIA Danilo Canesin prav tako jemlje na znanje sklep, ima pa dvojno pripomb: prvič, obsoja hrupno politično spekulacijo, ki so jo na ta račun izvedli svetovalci desne sredine; drugič, zanika lažne trditve o manjši reprezentativnosti CIA, saj je ta organizacija druga po številu članov v pokrajinskem in deželnem merilu.

Tržič: 9 mld za pristanišče

Ministrstvo za javna dela je v Ur. listu 4. aprila objavilo razpis za dodelitev del v vrednosti 9.103 milijonov lir za nove plosčadi za raztovarjanje in skladiščenje blaga ob pomolih trziškega pristanišča. Portorož. Vsota vključuje tudi 6 milijard prihrankov iz prvega sklopa del, ki ga je izvajal Konzorcij za industrijski razvoj in za katere si je župan Persi močno prizadeval, da bi ostale na razpolago Tržiču. Predsednik konzorcija Giovanni German je izrazil zadovoljstvo za investicijo v korist pristanišča.

Predstavitve knjige V. Klemšeta v Bevkovi knjižnici v Novi Gorici

V knjižnici F. Bevka v Novi Gorici, Ul. Gradnikove brig. 25, bodo jutri ob 19. uri v prisotnosti avtorja predstavili knjigo Vlada Klemšeta »Od Poklona do Toplice« o krajevni in ledinskih imenih na območju Pevme, Oslavja in Stnavra.

SOVODNJE / EVROPSKI PROJEKT »COMENIUS«

Pesmi in plesi zblížali otroke

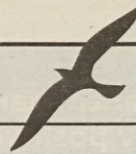
Irski gostje so se lahko bolje spoznali z učenci OŠ P. Butkoviča



Po prazničnem srečanju v sovođenski občinski telovadnici so bili dijaki irske šole, ki so v teh dneh pri nas v okviru evropskega projekta »Comenius«, včeraj spet v Sovodnjah kot gostje šole Petra Butkoviča - Domna. Učenci in učiteljice so jih sprejeli po stari slovanski navadi s kruhom in soljo. Sledil je razgovor z medsebojno informacijo o narodnih kulturah, oboji pa so tudi zapeli in zaplesali značilne plesne iz lastnih narodnih zakladnic. Vsi skupaj so

se tudi naučili eno irsko in eno slovensko pesem (Mi se imamo radi) in ju nazadnje veselo zapeli. Srečanje se je nadaljevalo se z nogometno tekmo, zal pa je zmanjkalo časa se za druge skupne igre, ker je pač program ključal goste na izlet v Oglej in Gradež. Sicer pa slovo ni bilo pretežno, saj bodo kmalu učenci iz Sovodnj vrnili obisk s potovanjem na Irsko.

Na sliki (foto Bumbaca) trenutek s srečanja v sovođenski soli



RIM / SREČANJE CONFINDUSTRIA-SINDIKATI CGIL, CISL, UIL

Dogovor o spremembi pravil dogovarjanja

V skupnem dokumentu so štiri zavezujoče točke

RIM - Pravila, na katerih temelji dogovarjanje, je treba sporazumno spremeniti. To je eden od sklepov včerajšnjega srečanja med združenjem industrijcev Confindustria in sindikati CGIL, CISL in UIL. Ob zaključku srečanja, prvega po sporu o predlogu vlade po uvedbi 35 urnega tedenskega delovnika, so sklepe strnili v skupen dokument, ki obsega štiri točke. Včeraj se delegaciji, ki so jih vodili, za Confindustrio podpredsedni Carlo Callieri, za sindikate CGIL, CISL in UIL pa generalni tajniki Sergio Cofferati, Sergio D'Antoni in Piero Larizza, nista pogovarjali o » aferi 35 ur«, kot so povedali ob zaključku, pa je vsaka stran ostala pri svojem stališču. Naslednje srečanje, ki bo bolj tehnične značaja, bo v petek, 17. aprila.

V starih točkah skupnega dokumenta se industrijci in sindikati obvezujejo, da se bodo že v naslednjih dneh začeli pogovori, na katerih bodo izdelali predloge o novih pravih usklajevanja stališč o problema-

tiki dela. Predloge bodo iznesli na soočenju z vlado in vsemi drugimi zainteresiranimi, kot piše v dokumentu, pa sta glavni namen utrditev in okrepitev politike dohodkov in samega dogovarjanja. Druga točka se nanaša na julijski dogovor leta '93, strani sta se dogovorili, da bosta skupno predlagali vladi, naj se začne preverjanje dogovora. Naslednja skupna obveza zadeva južno območje države, v konkretnem zavze-manja za gospodarski razvoj in pospeševanje zaposlovanja. Najprej bodo preverili, če in v kolikšni meri so bile uresničene obveze, ki so izhajale iz dogovora o delu iz leta '66, nakar bodo udeleženi se dogovore, sklenjene na krajevnih ravneh. Zadnja točka skupnega dokumenta pa se nanaša na skupne delovne pogodbe, ki jih gre še vedno sklepati v okviru dogovora iz leta '93.

V zvezi s tem sklepom je že prislo do konkretnih potez, saj se bodo že v kratkem obnovila pogajanja za ob-novo vsedravnne delovne pogodbe

zaposlenih na področju kemijske industrije.

Udeleženci včerajšnjega srečanja so njegov potek in zaključke zelo pozitivno ocenili, predstavniki sindikatov so sicer pripomnili, da gre za uvodno srečanje, na naslednjih pa bo treba globlje zarezati v vsebino posamičnih vprašanj. Seveda pa je nadaljevanje pogajanj za obnovo delovnih pogojev izredno spodbuden znak, pomembno pa je tudi, da ne-soglasje o uvedbi 35 urnega tedenskega delovnika ne bo vplivalo na nov niz pogovorov med zaposlenimi in delodajalci. Za podpredsednika združenja industrijcev Callieri pa je najpomembnejše opredeliti pravila dogovarjanja, ki jih bodo predložili vladi. Predsednik Confindustrie Fossa, ki se srečanja ni mogel udeležiti zaradi obveznosti v tujini, je že predhodno izjavil, da »se s sindikati ne bomo skregali«, ostrejši pa je bil do vlade, predvsem glede njene politike do juga, ki jo je označil za vzbujanje iluzij.

RIM / AFERA BOCASSINI

Scalfaro na strani notranjega ministra

Milanski sodniki so še vedno prepričani, da jim hočejo politiki onemogočiti delo

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je med včerajšnjim obiskom potresnega območja srednje Italije omenil tudi polemiko med notranjim ministrom Giorgiom Napolitanom in milansko sodnico Ilde Bocassini. Čeprav je ni nikoli izrecno imenoval, je njene kritike na račun ministra označil kot pretirane in neosnovane, Napolitanu pa je izrekel popolno solidarnost. Več državni poglavar ni hotel povedati, njegove besede pa so se kako pomembne.

Polemika med vlado in milanskim tožilstvom se vsekakor zaostrojuje. Čeprav je šef tožilstva Francesco Saverio Borrelli dejal, da sodniki niso v vojni s politiki, a da ne soglasajo z nekaterimi odločitvami vlade, so njegovi sodelavci prepričani, da jim hočejo politiki v bistvu onemogočiti delo. To sicer ne velja le za vladne sile, a za vso politično garnituro od leve do desnice, pri čemer predstavlja izjemo Antonio Di Pietro, ki je edini brezkompromisno podprl Bocassinijevo.

Zadnja glasna polemika o vlogi in o preustroju policijskih sil pa, kot kaže, ne bo ovirala poti ustavnih reform, med katere sodijo tudi nekateri pomembni ukrepi na področju pravosodja. Minister Giovanni Maria Flick, ki je med prvimi kritiziral stališča Bocassinijeve, je prepričan, da bo parlament uravnoteženo ukrepal v zvezi z reformo pravosodja, v kar so prepričani tudi predstavniki Levih demokratov, NZ in »Forza Italia«.

Izjave Bocassinijeve so vsekakor spravile v zadrego marsikaterega vidnega politika iz vrst Kartela svo-boščin, posebno pa Berlusconi je stranke. Na desnici so namreč v začetku odobraval plemične izjave milanske sodnice, s časom pa so postale njihove ocene previdnejše, saj so bili do včeraj »v vojni« z Borrellijem in z njegovimi kolegi. Zelo kritičen do Bocassinijeve je zlasti poslanec Oljke Marco Boato, ki je v dvodomni komisiji poročevalec za reformo pravosodja.

MARKE IN UMBRIJA / SOLIDARNOST

Predsednik med potresenci

Scalfaro je zagotovil, da bo država izpolnila svojo dolžnost



CHIANTI - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je včeraj obiskal tri kraje v Markah in Umbriji, kjer se tla že dolge mesece nočejo umiriti. Scalfaro so seznanili, da je poleg materialne skode najhujša psihološka škoda in da je prizadete prebivalce strah, da bi ta negotov položaj trajal leta. S tem v zvezi jim je predsednik Scalfaro zagotovil, da so in bodo pristojni državni organi storili vse, da bi čimprej sanirali položaj in prebivalcem na prizadetih področjih omogočili, da spet zazivijo »normalno« življenje. Scalfaro je vsem izrazil tudi svoje obudovanje zaradi »junaskega obnašanja kljub izredni nesreči, ki jih je prizadela.«

Po potresih v zadnjih dneh pa se položaj le počasi normalizira. V dvanajstih občinah na področju Perugia je pouk včeraj spet normalno stekel, medtem ko se bodo dijaki v sole v Noceri Umbri in Guladu Tadinu, kot je bilo sklenjeno že v ponedeljek, vrnili v solske klopi prihodnjo sredo po velikonočnih praznikih.

BUENOS AIRES - Predsednik italijanske vlade Romano Prodi je med včerajšnjim posegom v argentinski skupščini (na sliki AP med vpisom v knjigo gostov) poudaril, da je treba v boju proti brezposelnosti »ustvariti pogoje, ki dajejo nove priložnosti za vzpon in proizvodnjo« in ne seči samo po podporah, ki »pozgejo razpoložljiva sredstva«. Treba torej »ustvariti bogastvo, ki pa je uresničljivo le z uresničitvijo produktivnih dejavnosti«. Italijanska vlada se bo odločno spoprijela z brezposelnostjo in je pri tem opomnil, »da je socialna pravičnost minimalni pogoj za ohranitev naše skupnosti«. To pa ni bila edina italijanska tema, ki se jo je dotaknil premier Prodi. Včeraj se je udeležil

tudi seminarja o reformi javne uprave v Italiji. Ob tej priložnosti je zazelel, da bi italijanski parlament čimprej odobril reforme, ki ga se čakajo. Glede davčne reforme je priznal, da strahoma pričakuje rezultate, ker se te reforme vsi veselijo, zaskrbljen pa je samo on, je dejal med smehom. Romano Prodi je včeraj skupini argentinskih Italijanov napovedal, da bodo Italijani v tujini lahko volili že za prihodnjo zakonodajno dobo. Seveda je hvalil Italijo, ki doživlja »srečno obdobje«, saj so Italijani končno razumeli in sedaj podpirajo vlado.

Ob teh italijanskih temah je treba omeniti, da se je včeraj Prodi sestal z voditeljem argentinske opozicije Gracielo Fernandez Meijide.

JADRANJE / KLJUB TRAGEDIJI V VALOVIH ATLANTIKA

Soldini: Rekordom se ne bomo odpovedali

Po Soldinijevem mnenju lahko samo na ta način ohranijo živ spomin na Romanellija

LORIENT - Jadrnica Giovannija Soldinija ima na svojem trupu jasne znake poškodb, toda za Soldinija, ki je včeraj s svojo barko s pomočjo vlačilca le zaplul v varen pristan v bretonskem pristanišču Kernevel pri Lorientu, te poškodbe niso važne. »V primerjavi z izgubo prijatelja v ledenih valovih Atlantika, škoda na jadrnici ne more predstavljati ničesar. Toda prav zaradi tragedije Andree Romanellija se ne smemo predati. V tej jadrnici je tudi veliko njegovega dela. Edini način, da ga obdržimo pri življenju je v tem, da se ne odpovemo rekordom. To bi bila zadnja stvar, na katero bi pomislil Andrea,« je prepričan Soldini.

Po prvi mirno prespani noči, odkar je posadka File 26. marca odplula iz New Yorka in skusala po-

staviti rekord v preplutju Atlantika od Zahoda do Vzhoda, je posadka praznila jadrnico in pripravljala tovor, ki ga bodo kasneje odpeljali v La Rochelle. Giovanni Soldini pa je še enkrat obnavljal tragične dogodke, v katerih je v morju izginil Andrea Romanelli. Prepričan je, da je bila tragedija zgolj splet nesrečnih okoliščin, ki so se zarotile proti njim, nikakor pa ne pomanjkljive varnosti, kateri naj bi se po trditvah nekaterih odrekli v lovu za rekordom. »Prav v zvezi z varnostjo sva bila z Andreo izredno pazljiva. Nasa jadrnica predstavlja tehnološko avantgardo, končno je bil prav pomikni gredelj tisti, ki nam je omogočil, da smo jadrnico spet zavrvali in jo uspešno vodili v vetru moči 84 vozlov. Prepričan sem, da

je lahka in hitra jadrnica veliko bolj varna od težke in počasne,« je povedal Soldini.

Ko se je jadrnica prevrnila, so vsi upali, da sta Tarlarini in Romanelli ostala v zračnem mehurju pod prevrnjeno jadrnico. Nekajkrat so odprli posebno odprtino, toda nesrečnih jadrcev ni bilo. V temi, orkanskem vetru in visokih valovih je nato na zalost samo Andrei Tarlariniju uspelo, da se je skozi odprtino spet povzpela na jadrnico, medtem ko so Romanellija odnesli valovi.

»Morje je na zalost vedno zmagovalec. Treba ga je spoštovati, kadarkoli se mu zahoče, nam da jasno vedeti, da smo navadni odpadki, ki samo zaradi čudeža ostajajo na površini,« je sklenil svoj monolog Soldini.

ARGENTINA / MED SVOJIM OBISKOM V SKUPŠČINI IN PRI ITALIJANIH

Ministrski predsednik Romano Prodi predvsem o italijanski problematiki

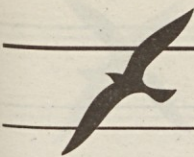
Spregovoril je o boju proti brezposelnosti in zaželel, da bi izvedli reforme



Petletni deček hudo ranjen v mafijskem napadu v Catanii

CATANIA - Petletni Domenico Querulo je bil hudo ranjen v mafijskem napadu v Catanii, v katerem je bil ubit Angelo Castorina, ki je bil star znanec policije in osumljen mafijskega združevanja in umorov. V napadu pa je bil poleg nesrečnega dečka ranjen tudi 40-letni Orazio Signorelli, ki je bil tako kot deček slučajno na kraju zločina, po mnenju policije pa je dober znanec ubitega.

Zdravstveno stanje ranjenega dečka je izredno hudo, saj mu je kroglja prebila lobanjo.



NOGOMET / DREVI V ITALIJANSKEM POKALU

Prvo finalno srečanje med Milanom in Laziom

Tekma bo ob 20.45 - Še vedno polemike s Collino



MILAN - Drevi ob 20.45 bo v Milanu prvi finale italijanskega pokala med Milanom in Laziom.

V taboru rimskega klub apa se niso se polegale ostre kritike na račun sodnika Collina, ki je spregledal na nedeljski tekmi z Juventusom očitno enajstmetrovko v korist Lazia. V polemiko so posegli nogometaši Lazia Mancini, ki je obtožil tehničnega direktorja Juventusa Moggi, da on v nogometnem ambientu zmora vse. Moggi mu je vrnil milo za drago. Olje na ogenj je prilil se predsednik Interja Moratti, ki je za sobotni obračun v Turinu z Juventusom dejal, da upa, da bo na tej tekmi zares igrali 11:11. Skratka, po vseh teh polemikah je zanimanje za drevišnje prvo finalno srečanje v Milanu nekoliko v ozadju. Na dlani pa je, da je to za Milan poslednja priložnost, da reši svojo letosnjo sezono. Milanovi navijaci so že obupani. Tudi trener Capello ni zadovoljen z ekipo. Drevi bo zaupal Savečeviću, ki naj bi vodil Milanov juris.

Trener Lazia Eriksson je skuksal pomiriti svoje igralce po nedeljskem porazu in jih motivirati za drevišnji nastop, ki gotovo ne bo lahek, posebnost se, ker bo gotovo odsoten Boksić, ki si je poškodovao glezenj.

VERJETNI POSTAVI:

Milan: 1 Rossi, 35 Nilsen, 8 Desailly, 5 Costacurta, 3 Maldini, 10 Savičević, 4 Albertini, 32 Donadoni, 30 Leonardo, 14 Weah, 36 Ganz. (23 Taibi, 24 Smoje, 37 Beloufa, 21 Cardone, 13 Ba, 9 Kluivert, 38 Maniero).

Lazio: 1 Marchegiani, 6 Chamot, 2 Negro, 13 Nesta, 5 Favalli, 14 Fuser, 21 Jugović, 23 Venturin, 18 Nedved, 10 Mancini, 9 Casiraghi. (22 Ballotta, 3 Lopez, 20 Grandoni, 17 Gottardi, 25 Almeyda, 7 Rambaudi, 19 Boksić).

Sodnik: Bazzoli iz Merana.

Tekmo bo neposredno prenasal Rai 1 z začetkom ob 20.45. Povratno srečanje bo 29. t.m.

Na sliki: Boksić.

ODBOJKA

Valovci proti Salonitu

Drevi v Vrtojbi

Drevi ob 20.15 bo v sportni palaci Hit v Vrtojbi zanimiva prijateljska med Salonitom iz Anrovega, ki vodi v prvi slovenski ligi, in La Goriziano Kmečko banko, ki igra v italijanski B1 ligi.

Za odbojkarke sladokusce bo to gotovo lep spektakel, ki ga ne gre zmauditi. Za valovce pa bo srečanje tudi zelo koristno pred velikonočno prvenstveno prekinitevijo in kot priprava na italijanski pokal, ki bo v sredo 15. t.m. in od katerega si naša ekipa veliko obeta.

Trener De Marchi skuša s kakovostnimi prijateljskimi tekmami ohraniti dobro formo svojih varovancev.

NOVICE

Rudy Dhaenens podlegel poškodbam

BRUEGGE - Nekdanji svetovni kolesarski prvak Belgijec Rudy Dhaenens je danes v 36. letu starosti podlegel poškodbam, ki jih je dobil v prometni nesreči konec prejšnjega tedna.

Dhaenens je zmagal leta 1990 na svetovnem prvenstvu na Japonskem, stiri leta prej pa je na dirki po Franciji osvojil tudi eno etapo. Svojo poklicno kolesarsko pot je zaključil leta 1992, vendar je ostal temu sportu zvest, saj je tudi po končani karieri še naprej kot televizijski komentator spremljal kolesarske dirke.

Dirka po Baskiji: Jalabert še vodi

BALMASEDA - Francoz Pascal Chanteur je zmagovalec 239 kilometrov dolge druge etape kolesarske dirke Po Baskiji. V sprintu vodilne skupine 30 kolesarjev je imel Francoz največ moči, drugo in tretje mesto pa sta osvojila Svicar Beat Zberg in Italijan Francesco Casagrande. V vodilni skupini je bil tudi Francoz Laurent Jalabert in na ta način obdržal vodstvo v skupnem seštevku dirke.

NBA liga: s pomočjo Sonc na vrhu zopet Jazerji

SEATTLE - Na zahodu se še vedno "tepejo". V ponedeljkovem krogu severnoameriske poklicne kosarkarske lige NBA so namreč Sonca (Phoenix) posteno opekla Nadzvočnike iz Seattla ter jim krepko zamesala strene v boju za prvo mesto na zahodu.

Za goste iz Arizone sta bila najuspešnejša Danny Manning (23) in Rex Chapman, ki je dosegel dva odločilna kosa tik pred zvokom zaključne sirene. Marko Milic v tem srečanju ni dobil svoje priložnosti.

V San Antoniju je Rasheed Wallace dosegel 28 točk, s vključno dvema odločilnima prostima metoma ob koncu zadnje četrtine ter Portland od Minnestote, za sedmo mesto na zahodu, oddaljal za tri zmage. V končnici srečanja sta imela vse niti zmage v svojih rokah Jaren Jackson in Vinny Del Negro, vendar sta oba zgrešila meta za tri točke, Ostroge pa so tako morale priznati že 24. poraz v sezoni.

IZIDI: New Jersey Nets - Charlotte Hornets 125:115, Orlando Magic - Philadelphia 76ers 113: 92, San Antonio Suns - Portland Trail Blazers 75: 79, Seattle SuperSonics - Phoenix Suns 92:102.

Bračunova in Pen državna prvaka v superveleslalomu

INNERKREMS - V avstrijskem Innerkremsu sta bila FIS superveleslalom, ki sta veljala tudi za slovensko državno prvenstvo.

Pri moskih je zmagal Avstrijec Claudio Dietrich, 20 stotink sekunde je zaostal Mariborčan Peter Pen, ki je tako drugič zapored postal državni prvak. V državnem prvenstvu je srebrno medaljo osvojil Jernej Koblar, bron pa Ales Brezavšček.

Pri dekletih je bila najhitrejša Spela Bračun, drugo mesto je zasedla Tina Bogataj, tretja je bila domaćinka Doris Goetzenbrucker, bronasto medaljo z državnega prvenstva pa je osvojila Anja Kalan.

NOGOMET / V PRVENSTVU KOLIBRI

Brežani meljejo nasprotnike

Prva zmag in prvi zadetki mlajših cicibanov Primorja Telitala

Altura - Breg 2:7

BREG: Klun, Zobec, Carli 2 gola, Segulin, Rossone, Skerlavaj 1, Kraljic 4, Kalc.

Brežani nadaljujejo z odličnimi prestavami in z zmagami. Tokrat so nadigrali Alturo. Vsi si zaslužijo pohvalo, posebno pa Kraljic, ki je dal tudi stiri gole.

CICIBANI

San Sergio A - Breg 3:2

BREG: Slavec, Ghezso, Di Donato, Cheber 1 gol, Carli 1, Zennaro, Merlak, Rossone, Segulin.

Tekma je bila dokaj borbena in izenacena, Brežani pa bi lahko dosegli nekaj več, le če bi igrali malo bolj preudarno.

Primorje Telital - Muggia 1:3 (0:0)

PRIMORJE: Dobranovic, Regent, Doronzio, Beltram 1, Sciccardi, L. Druscovich, Bullo, Rosso, Kante, Ziani, T. Druscovich.

V prvem polcasu so bili maldi Prosečani povsem enakovredni gostom. Ko pa so prejeli

prvi zadetek, so povsem popustili in nato tudi izgubili. Skoda, kajti nasprotnik je bil za naše nogometase povsem enakovreden.

MLAJSI CICIBANI

Primorje Telital - S.Andrea 3:0

PRIMORJE: Dedenaro, Hrovatin, Candotti, J. Cok, A. Cok 3, J. Skabar, N. Skabar, Kante, Sciancalepore.

To je bila prva zmag nasih predstavnikov in tudi prvi zadetki. Po prvi tretjini so se naši otreli treme in v nadaljevanju zaigrali odlično ter tudi visoko zmagali. Za uspešen nastop je treba pohvaliti vso ekipo, posebej pa brata Cok in Skabar.

Esperia - Breg 5:1

BREG: Slavec, Ota, Boccia, Mezzaroba, Tavcar, Corbatti, Martini 1.

Brežani so nastopili brez standardnega vratarja (Slavec pa je odlično opravil svojo nalogo). Imeli so tudi smolo in si niso zaslužili tako visokega poraza

Nogometni turnir pokrajin: Peter Gergolet uspešen

Goriška nogometna reprezentanca 2. in 3. amaterske lige, ki nastopa na turnirju pokrajin, bo danes v Tolmeču igrala zadnji krog prvega dela. Gorici so v 2. krogu zanesljivo premagali videmsko reprezentanco s 4:1 (2:1) in tako ohranili 1. mesto v skupini.

Za Gorice je en gol dosegel tudi član doberdobske Mladosti Peter Gergolet. Bil je to tudi najlepší zadetek srečanja: Gergolet je dobil zogo po uvajanju, v naletu preigral kar tri branilce in poslal usnje v prazna vrata.

Za gorisko selekcijo bi danes proti Tolmeču zadostoval že neodločen izid za veliki finale proti Pordenonu, ki v A skupini premočno vodi.

V tej, B skupini je nastopila tudi reprezentanca Trsta, ki je v 2. krogu po enajstmetrovkah s 5:4 premagala Tolmeč, je pa že izločena iz boja za 1. mesto v skupini. Tržaška vrsta, za katero je igralo tudi nekaj nogometasev naših klubov, je na tem turnirju igrala spremenljivo.

VRSTNI RED SKUPINE B: Gorica 6 točk, Tolmeč 4, Trst 2.

VRSTNI RED SKUPINE A: Pordenon 5, Videm 1, Cervinjan 0.

KOROŠKI ŠPORT

Derbi brez zmagovalca Poraz celovških šahistov

CELOVEC - Nogometaši Slovenskega atletskega kluba (SAK) so v koroškem derbiju v regionalni ligi-sredini proti združeni ekipi Austria Celovec/VSV-Beljak osvojili dragoceno točko. Pred rekordno kuliso 3000 gledalcev se je tekma v celovškem mestnem stadionu končala 1:1 (0:0). SAK je v 61. minuti z golom branilca Denisa Roya povedel z 0:1, domaćini pa so le pet minut kasneje izenacili iz enajstmetrovke (igrallec SAK Eberhard je v kazenskem prostoru igral z roko). Točko za SAK je v zadnji minuti po silovitem prostem strelu napadalca Zimmerlinga resila prečka.

SAK je na lestvici ostal na devetem mestu, ekipa Austria/VSV pa je z remijem oddala dragoceni dve točki v boju za prvo mesto. Voitsberg je namreč po zmagi nad Pöllauem povisal vodstvo na šest točk. Pliberk je v gosteh premagal St. Florian (Zgornja Avstrija) z 1:0. (I.L.)

CELOVEC - Ekipa Slovenske sportne zveze Celovec je v predzadnjem krogu koroškega ekipnega prvenstva podlegla šahistom celovškega Magistrata tesno z 2, 5:3, 5 in je zdaj v veliki nevarnosti, da izpade iz najvišje deželne sahovske lige. Na prvih dveh deskah sta zmagala Idrijčan Silvo Kovač in Arnold Hattenberger, na peti deski pa je remizirala Dunja Lukan. SSZ je po ponovnem porazu sicer še vedno na 10. mestu na 12-mestni lestvici, prednost na 11. mesto, ki pomeni izpad iz lige, pa znaša samo pol točke.

V vodstvu je še naprej Bekstanj (3:3 proti Wolfsbergu), samo poldrugo točko pred ekipo Spittal/Ferndorf. SSZ Celovec igra v zadnjem kolu proti Bekstanju, Spittal pa proti devetouvršeni ekipi iz Kötschach-Mauthena. (I.L.)

KOŠARKA / V RAZNIH MLADINSKIH PRVENSTVIH

Zasluzena zmag Borovih mladincev v Krminu

Velinski dal kar 40 točk - V prvenstvu propaganda visok poraz jadrancev - Borovi minikošarkarji uspešni

Alba Krmin - Bor Friulexport 86:95 (40:35)

BOR: Brazzani 16, Stefancic, Vidali, Velinski 40, Fonda 4, Hrovatin 7, Caser 14, Stokelj 2, Mura 2, Smilovich 10, trener: Furlan.

PM: 28:47. SON: 31. PON: Caser (38). TRI TOČKE: Smilovich 1.

Borovci so po porazu s Chiarbolo v gosteh spet prišli do zmage. V prvem polcasu so igrali zares slabo, saj so bili pomanjkljivi tako v obrambi kot pri metu. Tudi začetek drugega polcasa ni kazal najbolje za naše, ki so nadaljevali z medlo igro in stalno zaostajali. Ko pa so Furlanovi varovanci končno le poprijeli v obrambi po celim igrišču, so nadoknadili zamujeno in tudi pridobili odločilno prednost desetih točk. Borova ekipa tokrat ni zaigrala najbolje, pohvalo za dobro igro pa zasluži Alberto Velinski,

ki je dosegel kar 40 točk. (N.S.)

PROPAGANDA

Jadran - Barcolana 40:77 (14:44)

JADRAN: Oblak, Madonia 2, Rebula, Morelj, Coretti 8, Slavec 2, Volpi 4, Udovic 4, Cernigoi 2, Jankovic 4, Kneipp 14.

Po dobri predstavi z Don Boscom je Jadran tokrat ponovno zaigral pod lastnimi sposobnostmi in zaslužno izgubil proti agresivnim in hitrim igralcem Barcolane. Gostje so že od samega začetka igrali zelo samozavestno in z ostro obrambo preprečili jadrancev pot do kosa, obenem pa ukradli veliko zog s hitrimi protinapadi dosegali kos za kosom. Pri tem so jim pomagali predvsem boljši Jadranovi kosarkarji, ki se niso pravočasno vračali v obrambo, povprečno pa so zaigrali tudi v napa-



du. Sele v drugem delu tekme je Corbattijeva ekipa zaigrala enakovredno in obdržala zaostanek v sprejemljivih mejah. (Mitja Oblak)

MINIBASKET

PRVI KOŠI
Libertas B - Bor 38:67

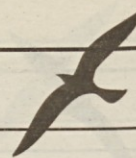
nikoli vpravljaliva, saj so bili borovci tako fizično kot tehnično boljši od nasprotnika, tako da so prevladali bodisi v igri 3:3 kot v tekmi 5:5.

Za prepričljivo zmago si zaslužijo vsi pohvalo, se posebej pa se je izkazal Ales Ukmar. (ns)

Na sliki KROMA: Alberto Velinski v akciji.

Obvestilo

TPK SIRENA - sekcija sportnega ribolova, sporoča, da so se začeli tečaji sportnega ribolova za mladino od 7. do 14. leta starosti ob sobotah od 15.30 do 17.30, za odrasle pa ob petkih od 20.00 do 21.30. Tecaj bo potekal na društvenem sedežu v Miramarškem drevoredu 32. Za informacije pokličite na tel. številko 414006 (Vojko).



MARIBOR / DVODNEVNI POSVET

Zgodovinarji o slovenskem vprašanju

Na pobudo mariborske univerze in Zveze zgodovinskih društev Slovenije

“Slovenija 1848 - 1998, iskanje lastne poti” je naslov dvodnevne posvete, ki ga Univerza v Mariboru in Zveza zgodovinskih društev Slovenije prirejata v Mariboru 16. in 17. aprila. Slovenski zgodovinarji bodo na tem posvetu prikazali, kako se je slovenska nacionalna ideja razvijala vse od marčne revolucije v letu 1848 pa do današnjih dni. Na posvetu bo podanih 33 referatov. Uvodno poročilo bo imel prof. Vasilij Melik, ki bo govoril o

razvoju ideje o Zedinjeni Sloveniji od leta 1848 do 1991. Vsebinske večine poročila je osnovana na dogajanju v osrednjih slovenskih deželah na vseh področjih javnega življenja, od političnega do kulturnega, od solskega in verskega do gospodarskega.

Na srečanju bodo sodelovali tudi zgodovinarji, ki bodo osvetlili razna področja delovanja Slovencev »na obrobjih«. Boris Gombač bo govoril o Trstu in slovenstvu, Branko Maru-

šič o Beneskih Slovencih in Sloveniji, Marko Waltritsch o gospodarski vlogi Slovencev v Trstu in Gorici. Felix J. Bister in Stanislav Hafner bosta poročala o vlogi dunajskih Slovencev oziroma graskih Slovencev v slovenski preteklosti, Andrea Moritsch pa bo govoril o koroskem plebiscitu. Brez dvoma bo tudi v drugih prispevkih splošnega značaja še marsikaj povedanega tudi o dogajanju na Primorskem in na Koroskem.

Dvojna prireditve za mlade bralce

V aprilu, mesecu, ko praznujejo knjige, saj je 2. aprila dan knjig za otroke, 23. pa svetovni dan knjige, so v Sezani pripravili razstavo mladinskih knjig, ki jih je napisal Tone Pavček in ilustracij za otroške knjige Marjanca Jemec Božič. V pionirskem oddelku Kosovelove knjižnice ju bodo odprli jutri popoldne ob 16. uri, istocasno pa bo tudi srečanje s pesnikom Tonetom Pavčkom. S pobudo organiza-

torji želijo tudi opomniti na blizajočo 70-letnico obeh ustvarjalcev, ki sta se zelo mladostna in delovno zagnana. Jutrišnji program pa obsega še igrice Juri Muri v Afriki, prirejeno po Pavčkovi knjigi, ki jo je ilustrirala Marjanca Jemec Božič. Nastopile bodo mlade bralke, redne obiskovalke pionirskega oddelka sezanske knjižnice, Daša, Tijana, Anita, Kaja in Nika. Razstavi bosta na ogled do 15. maja.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče - Kulturni dom

Danes, 8. t. m., ob 16. uri (red I) ponovitev predstave S. Becketta »Cakajoc Godota«. Danes, 8. t. m., ob 20.30 monolog Marka Sosica »Balerina, Balerina«, v interpretaciji Lucke Počak in v režiji Braneta Završana.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Pri blagajni gledališča je v teku predprodaja vstopnic za predstavo Garinei in Giovannini »Un paio d'ali«, ki bo na sporedu od 14. do 19. t. m. Od 5. do 10. maja: I. Bergman »Scene da un matrimonio«.

Gledališče Verdi

Opera in baletna sezona 1997/98

V petek, 10. t. m., ob 16. uri (red G) - zadnja predstava: Richard Wagner »Das Rheingold«. Nastopa orkester gledališča Verdi pod vodstvom Woldemarja Nelssona.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Gledališče Cristallo - La Contrada

V petek, 17. t. m., ob 20.30 premiera Molierovega dela »Il borghese gentiluomo«. Režija Filippo Crivelli. Nastopata Ernesto Calindri in Liliana Feldmann. Ponovitve do 26. t. m.

Gledališče Miela

Gledališka prepletanja

Jutri, 9. t. m., ob 21. uri predstava »Periferico Otto«.

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema: jutri, 9. t. m., ob 20.45 »Big Fish« (VB 1997, režija Stefan Schwarz).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

11., 12., 13., in 14. maja, ob 20.45: gostovanje gledališke skupine Teatro stabile dell'Umbria z delom Luigija Pirandella »La ragione degli altri.« Režija Massimo Castri. Nastopa Annamaria Guarnieri.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

V sredo, 15. t. m., ob 20.30, Compagnia del Centro Servizi e Spettacoli iz Vidma: W. Shakespeare »La guerra delle due rose, capitolo II ovvero: Enrico VI«. Režija Antonio Syxty. Ponovitve: 16., 17., 18 in 19. t. m.

LATISANA

Gledališče Odeon

Do 19. maja bo na sporedu niz predstav »Teatro comico oggi: prva predstava bo danes, 7. aprila, ob 20.30: Paolo Hendel »Il meglia di Paolo Hendel«. V četrtek, 23. t. m., ob 20.30: Gemelli Ruggieri »La stirpe dei Ruggieri«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V petek, 10. t. m., ob 18.00 in 20.30 akcijski film »Ognjeno obzorje« (Fire Down Below), v glavni vlogi nastopa Steven Seagal.

V soboto, 11. t. m., ob 20.30 bo Primorsko dramsko gledališče gostovalo z delom Petra Barnes »Ni tako slabo kot zgleđa«. Režija Jaka Jamnik. Nastopajo: Joze Hrovat, Janez Starina, Mira Lampe-Vujić.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Jutri, 9. t. m., ob 17. uri plesno baletna pravljica »Rdeca kapica«.

V petek, 10. t. m., ob 20. uri ameriski film »Romeo in Julia«. V glavni vlogi nastopa Leonardo Di Caprio. V torek, 14. t. m., ob 20. uri ameriski akcijski film »Ognjeno obzorje« z Stevenom Seagalom.

Kosovelova knjižnica

Jutri, 9. t. m., ob 16. uri bo na ogled igrice Toneta Pavčka »Juri Muri v Afriki«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V ponedeljek, 13. t. m., ob 19. uri v Gallusovi dvorani večer plesa in akrobatike na kotalkah s skupino

Steve Love's New York Express roller dance company. Ponovitev v torek, 14. t. m., ob 20. uri. V sredo, 15. t. m., ob 19. uri v Linhartovi dvorani »Po sledeh Marca Pola«. Svoje vtise iz potovanja po osrednji Aziji bodo podali I. Brajnik. M. Ogris, J. Čeglar in A. Ujčić. V četrtek, 16. t. m., ob 20. uri v Stihovi dvorani: B. Slade »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal, nastopata Polona Vetrh in Ivo Ban.

Mestno gledališče ljubljansko

Jutri, 9. t. m., ob 19.30: Curth Flatow »Moz, ki se ne uupa.«

V torek, 14. t. m., ob 19.30 (izven in konto): W. Shakespeare: »Hamlet«. Gostovanje ceskega gledališča Divadlo Komedie iz Prage.

SNG - Drama

Danes, 8. t. m., ob 19.30 (abonma Dijaski 11, večerni in izven - konto): E. Albee »Kdo se boji Virginie Woolf?«.

Jutri, 9. t. m., ob 19.30 (abonma četrtek in izven - konto): P. Calderon de la Barca »Zivljenje je sen«. Mala drama: Jutri, 9. t. m., ob 20. uri premiera (izven - konto): H. Pinter »V prah se povrne«. Ponovitev v petek, 10. t. m., ob 20. uri (izven - konto).

Mladinsko gledališče

Danes, 8. t. m., ob 20. uri: E. Filipčić »Vesolja dom«. Režija Nick Upper. Edina ponovitev v aprilu. V sredo, 15. t. m. (razprodano), ob 20. uri: »Pika« v režiji Vita Tauferja.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

V torek, 21. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu: recital Massima Gona. Na sporedu Debussy, Ravel in Musorgsky.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20.30 koncert Tria Kalichstein, Laredo in Robinson. Na sporedu Haydn, van Beethoven in Schubert.

Gledališče Miela

V četrtek, 16. t. m., ob 21.30 koncert: Andy Summers - Tony Levin - Gregg Bissonette »Svobodna glasba« v soboto, 23. maja, ob 21. uri koncert romunske glasbe z Mariuccio Colegii.

Sportna palača

V soboto, 23. maja, ob 21. uri bo nastopil Alan Parson's Project - prvič v Italiji.

Stadion Grezar

V sredo, 6. maja, ob 21. uri koncert rock skupine Iron Maiden - Halloween & Dirty Deeds.

V nedeljo, 31. maja, ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

Danes, 8. t. m., ob 20.30: Zavod Združenega sveta, v sodelovanju z Obcino Tržič in zborom Sant'Ambrogio, prireja koncert »Vsi skupaj za UNICEF«. Izkupicek večera bodo namenili ustanovi Unicef. Od 21. aprila do 5. junija bo na sporedu Mednarodni festival posvečen Robertu in Clari Schumann »Il cielo ha versato una lacrima«.

VIDEM

Videmska stolnica

Jutri, 9. t. m., ob 20.45 koncert The Hilliard Ensemble.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

V petek, 10. t. m., ob 22.30 v dvorani rock, nastop kantavtorja Massima Bubole.

V soboto, 11. t. m., ob 1.00, v roto klubu: koncert italijanske skupine Naif.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 8. t. m., ob 20.30 koncert v okviru programa »Posvečeno Tartiniju«: Ob obletnici Tartinijevega rojstva. Nastopata komorni orkester Camerata Labacensis in mešani zbor Academia Musicae Labacensis.

V petek, 10. t. m., ob 11.30 glasbena matineja v okviru programa »Posvečeno Tartiniju« - Mladi violinski virtuoz. Vstop prost.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V petek, 10. t. m., ob 17. uri medobcinska revija otroških in mladinskih pevskega zborov.

V petek, 17. t. m., ob 20. uri 1. Mednarodni festival kitare Sezana '98, ki ga prireja Kulturni center Srečka Kosovela in Glasbena matica. Nastopil bo kitarist Tomaz Rajterič. Na programu dela Villa-Labiosa, Albeniza in krstna izvedba skladbe Milka Lazarja - Izhodi.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

V pripravi je premiera: I. Stravinski »Oedipus Rex« in C. Orff »Trionfo di Afrodita«, v četrtek, 16. t. m., ob 20. uri. Dirigent Loris Vitolini.

Cankarjev dom

V četrtek, 16. t. m. in v petek, 17. t. m., ob 20. uri v Gallusovi dvorani koncert Orkestra Slovenske Filharmonije. Dirigent Stefan Sanderling. Na programu Beethoven in Sostakovic.

V nedeljo, 19. t. m., ob 20. uri v Linhartovi dvorani gledališki koncert - Nekoc, bili smo v maju. V spomin Borisu Lesjaku. Avtor glasbe ter dirigent Mojmir Sepe.

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20.30 se bo v Linhartovi dvorani predstavil Joe Ely (rock, country, flamenko, tex-mex).

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9.

do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Bivše konjušnice Miramarskega gradu: do 10. maja je na ogled fotografska razstava »Un paese unico. Italia, fotografie 1900 - 2000«. »Razstavo si lahko ogledate vsak dan od 9.30 do 18.45.

Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«. Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstaveni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Avditorij Muzeja Revoltella: do 17. maja je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 26. t. m. je na ogled razstava »Teratos«. Na ogled vsak dan od 9. do 19. ure. Galerija Lipanepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. t. m. je na ogled razstava Antonia Gribesa.

18. t. m. ob 19.30 otvoritev razstave slikarja Juana Leal-Ruiza »Good Night«. Razstava bo na ogled do 20. maja.

Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elettre«.

La Stalletta (Ul. Giuliani 36): do 27. t. m. je na ogled skupinska razstava na temo »Vonji in barve«.

Galerija Cartesius: do 9. t. m. razstavlja Mario Albanese.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 8): v soboto, 11. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave slik malega formata - Pomlad 1998. Na ogled bodo izdelki 150 umetnikov.

Studio Tommaseo: jutri, 9. t. m., ob 19. uri otvoritev razstave umetnice Brigitte Brand. Razstava bo odprta do 10. maja s sledecim urnikom: od ponedeljka do sobote od 17. do 20. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

GORICA

Kulturni dom: do 11. t. m. je na ogled je razstava novogoriškega fotografa Rafaela Podobnika.

RONKE

Razstavišče letališča: v soboto, 18. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Erne Ferjanic Fric.

ŠPETER

Beneska galerija: na ogled je razstava Vladimir Klanjska.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): do 11. t. m. razstavlja Tomo Vran.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

Galerija Contini (S. Marco 2765): v soboto, 18. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave umetnika Irvinga Petlina.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: do petka, 17. t. m., so na ogled dela kubanske slikarke Ane Marie Erre.

V soboto, 25. aprila, ob 19. uri otvoritev razstave slikarja Viktorja Birse, ob njegovem 90. rojstnem dnevu.

SEŽANA

Mala galerija: do 12. t. m. razstavljata Slavka in Miro Kranjec. Na ogled ob ponedeljka do petka od 15. do 17. ure.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled so tapiserije Silve Horvat.

Kosovelova knjižnica - pionirski oddelek: jutri, 9. t. m., ob 16. uri otvoritev razstave ilustracij Marjanca Jemec-Božič in srečanje s pesnikom Tonetom Pavčkom.

STANJEL

Galerija Lojzeta Spacala: razstavlja Ljubo Bizjak »Maske«.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. t. m. je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnikih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova ulica 3): odprta je razstava »Ajdoščina 2000«. Razstava je posvečena stirim urbanističnim delavnicam, v okviru katerih so skupine studentov arhitekture obdelovale različne dele mesta.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja.

Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Ales Princic.

Galerija CD: do 10. maja je na ogled razstava Luigija Spazzapana.

Mala galerija v Cankarjevem domu: do 15. t. m. je na ogled razstava fotografij Boruta Krajnc.

Narodni muzej Slovenije: do 7. junija je odprta razstava dr. Janez Bleiweis in njegov cas.

Cankarjev dom - 1. preddverje: do 16. t. m. je na ogled razstava Borisa Pecarja - Slovenski Parnas.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.22 TV kotiček: Risimo z Vesno!
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.45 Aktualna oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Maurizio Losa), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Amy (dram., ZDA '81, i. Jenny Agutter, Barry Newman)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Prevec morilcev za enega mrtveca (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Aktualni odd.: Na vrtu odd. Verdemattina, 14.40 Cara Giovanna (vodi Giovanna Milella)
15.50 Mladinski variete: Solletico, vmes risanke Aladdin in nan. Zorro
17.00 Mladinski dnevnik
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik, vreme
18.10 Aktualno: Primaditutto
18.45 Kviz: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.40 Nogomet: Milan - Lazio (pokal Italije, finale)
22.40 Dnevnik
23.00 Aktualna oddaja: Porta a porta
0.15 Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme
0.45 Aktualne odd.: Tempo, 1.10 Filozofija, 1.15 A sua immagine
1.45 Attenti a quei tre
2.40 Film: Casco d'oro

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.50 Nan.: Lassie
9.10 Jaz pišem, ti pišes
9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33
11.15 Jutranji dnevnik, vreme
11.30 Variete: I fatti vostri (vod. Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje Ci vediamo in TV
16.15 Dnevnik
16.30 Aktualno: Kronika v živo (vod. Danila Bonito)
17.15 18.15 Dnevnik, vreme
18.20 Sportne vesti
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.00 Nan.: Marshall
20.00 Rubrika o lotu
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: Komisar Rex (i. G. Burkhard)
22.45 Aktualna odd.: Passioni
23.25 Izzrebanje lota
23.30 Dnevnik
0.00 Neon knjige, iz parlamenta, vreme, sport
0.35 Jaz pišem, ti pišes
1.00 Film: Il passaggio (dram., Fr. '86, i. A. Delon)

RAI 3

6.00 Jutranje vesti
8.30 Film: Quattro ragazze all'abbordaggio (glas., ZDA '52, i. T. Martin)
10.30 Vprašaj, kdo so bili Beales, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik, sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.40 Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo, 15.05 Tgr Evropa
15.35 Sport: kolesarstvo
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.25 Vremenska napoved
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Od 20. do 20. ure, 20.15 Report, 20.30 Blob
20.40 Aktualna odd.: Mi manda Raitre
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Gli anni in tasca, 23.55 10 besed do leta 2000
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
1.10 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amoreo, 6.50 I due volti dell'amore
8.30 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 9.20 Amanti, 10.30 Sei forte papà
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Perdono (dram., ZDA 52, i. J. Crawford)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vod. I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Sport: Game Boat
20.35 Dok.: La macchina del tempo
23.00 Film: Al lupo! Al lupo! (kom., It. '92, r. i. C. Verdone, S. Rubini, F. Neri)
1.25 Pregled tiska
1.50 Film: Keoma (vestern, It. '76, i. F. Nero)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vod. Maria Teresa Ruta)
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualna oddaja: Signor mie
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Aktualna oddaja: Uomini e donne - Moski in zenske (vod. M. De Filippi)
15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15 Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Renthaller)
17.15 Verissimo na licu mesta
17.45 Aktualne teme: Verissimo - Kronika v živo
18.35 Variete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Striscia di mezza sera (vod. G. Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 TV film: Scoprirsi padre (dram., ZDA '90, i. Andrew McCarthy, Teri Polo, M. Learne)
23.15 Verissimo - Zgodbe
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik Tg5
1.30 Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Mr. Cooper
9.50 Film: Zorro (pust., It.-Fr. '75, i. A. Delon)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Aktualni odd.: Colpo di fulmine (vod. M. Hunziker), 15.00 Fuego! (vod. Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: A scuola con filosofia
16.00 Variete za najmlajše in risanke Sailor Moon
17.30 Nan.: Sinbad - Vatekovo prekletstvo
18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 19.30 La tata (i. Fran Drescher)
20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda (vod. Enrico Papi)
20.45 Variete: Speciale Sarabanda 425 milioni
22.50 Film: Il bambino d'oro (fant., ZDA '86, r. M. Ritchie, i. E. Murphy)
0.45 Fatti e misfatti
0.50 Odprti studio

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
11.05 Gledališče: Trieste, un omo, una guera
14.00 Nogomet
17.00 Shopping America
18.00 Oddaja o zivalih
20.05 Nan.: Laff Movie
20.30 Film: L'ultima difesa
22.00 Aktualno: Quadrato
23.35 Nan.: First and Ten
0.15 Film: Cielo di piombo

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
12.50 Aktualno: Soldi soldi
14.05 Film: La collina della felicità (kom., ZDA '51)
19.50 Glasba: Forte fortissima
20.45 Film: Omicidio allo specchio (krim., ZDA '87)
23.45 Film: Stardust Memories (kom., ZDA '80)

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor. Nan.: Ob jezeru (zadnji del), 9.55 Dok. nan.: Mejniki naravoslovja in tehnike, 10.15 Besede, 11.10 Pro et contra
12.05 Nad.: Gimnazija strtih src (Avstral., 14. del)
13.00 Porocila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
14.45 Film: Grof Monte Cristo (ZDA 1974, r. David Greene, i. Richard Chamberlain, Trevor Howard, Louis Jourdan, Donald Pleasance, Tony Curtis, Kate Nelligan)
16.20 Obzorja duha
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi
17.30 Pod klobukom
18.20 Brez vode ni življenja: Vodni izviri
10.40 Med nebom in reko
19.10 Risanke
19.20 Napovedniki, oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson, Jeff Perry, A. O' Toole, zadnja epizoda)
20.55 Oglasi
21.05 Osmi dan
21.30 /Ne/Znani oder
21.55 Oglasi
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport, oglasi
22.55 Koncert Simfonikov RTV Slovenija
23.40 Brez vode ni življenja: Vodni izviri
0.05 Med nebom in reko
0.35 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani
13.05 Od mesta do mesta
13.25 Zdravje in mi: Zdravila
16.00 Danes na Primorskem
16.05 Nad.: Sosedje (9. del)
17.30 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Sočo in Nadizo
18.40 Program za otroke: Ucenici OS Dornberk
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Sri Lanka rajska dežela
21.45 Nad.: Sosedje (10. del)
22.15 Nan.: To trapasto življenje (18. epizoda)
23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

10.05 Vremenska panorama
11.05 Tedenski izbor. Nadaljevanka: Modni atelje (Nem., r. Peter Weck, i. Udo Samel, Simone Thammalla, Patrick Elias, 5. del)
12.00 Pomp
13.05 Dokumentarna serija: Zmagoslavje racunalskih gurujev
13.50 Napovedniki
13.55 Euronews
16.10 TV prodaja
16.40 Risanke: Die Abenteuer Pico & Columbus (Nem.)
18.00 Oglasi
18.05 Nanizanka: Iz dobrega gnezda (Nemcija, 9. ep.)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
19.55 Oglasi
20.00 Sport
21.55 Oglasi
22.00 Nadaljevanka: The Choir - Zbor (VB, r. Ferdinand Fairfax, i. James Fox, D. Warner, Jane Asher, 3.)
22.55 Oglasi
23.00 Kviz: Lov za zakladom
0.10 Sport - Posnetki
1.10 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews
15.15 Medn. spomladanska regata v veslanju
15.45 Slovenia magazin
16.15 Pogovorimo se o...
16.45 Globus
17.30 Vesolja je...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Halo, izzvani ste
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.30 Otroška oddaja: Ecceccimanca
20.00 Sredozemlje
20.30 Skrivnosti 20. stoletja
21.00 Aktualna tema: Meridiani
22.00 TV dnevnik, vreme
22.15 Film: Hey Babe (glas., Kan. '83, r. R. Zielinski, i. M. Stankova, B. Hackett)
TV dnevnik Vsedanes

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Primorski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Uače naš (A. Kralj, prip. D. Malalan, 13. del); 9.40 Rožnata polovica sveta; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.15 Intervju; 12.00 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriskem valu; 15.00 Pop mušic; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: P. Merku skozi eseje in glasbo; 18.00 Literarne podobe: «Tuji glasovi» v Gradnikovi poeziji; 18.30 Slovenska lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovensčini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v italijansčini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper
(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni koledar; 9.50 Na rešet, odgovori; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Kviz in glasb. želje: Daj,

povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtice; 18.00-19.00 Glasb. odd.: Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Kje, kako, kdaj; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Zaping; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Sreda vas gleda; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 5-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Festival Evroradia; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Slov. pevci šansonov in evergrinov; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Stokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 13.45 Gost izbira glasbo, drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO, šport; 16.15 Popevki; 16.30 Izjava; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Vroci stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Z Anjo; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Porocila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.30 Sloistični koncert; 18.30 Sodobna umetnost; 19.30 Iz slov. oper; 20.00 Pota naše glasbe; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Svetovna reportaža; 22.25 Serenada; 23.00 Jazz; Napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 OB 60-letnici Lenčke Kupper; 21.04-22.00 Večerna: Primorski obzornik.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

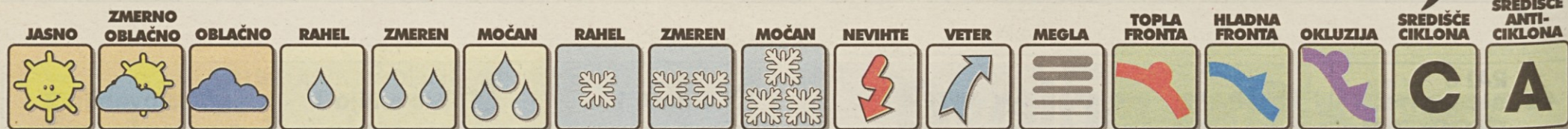
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni št. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je obsežno ciklonsko območje, hladna fronta bo čez dan prešla naše kraje. Z jugozahodnim vetrom doteka k nam vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.33 in
zatone ob 19.42.
Dolžina dneva 13.09.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 15.25 in
zatone ob 4.10.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
11,6 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na
splošno počutje in razpo-
loženje ljudi bo obreme-
njen. V drugi polovici
dneva bodo težave manj
pogoste in manj izrazite.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.04 najnižje -26 cm, ob 7.45 najvišje 26 cm,
ob 13.50 najnižje -40 cm, ob 20.16 najvišje 43.

Jutri: ob 2.29 najnižje -33 cm, ob 8.18 najvišje 31 cm,
ob 14.17 najnižje -41 cm, ob 20.37 najvišje 46 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	12	2000 m	-1
1000 m	8	2500 m	-5
1500 m	3	2864 m	-6

DANES



Pretežno oblačno bo s pada-
vinami, ki bodo močnejše v
zahodni Sloveniji. Padavine
bodo popoldne oslabele.
SOSEDNJE POKRAJINE: V
sosednjih pokrajinah bo pre-
težno oblačno s padavinami,
ki bodo popoldne oslabele.

JUTRI



V četrtek bo v zahodni Slove-
niji oblačno s padavinami,
drugodbo spremenljivo oblač-
no s posameznimi plohami.
Pihal bo jugozahodni veter, ob
morju jugo. V petek se bodo
padavine ponovno razširile
nad vso Slovenijo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Mir: prekinitev sprehoda,
ker je zmanjkalo goriva

KOROLJOV - V Centru za upravljanje poletov (CUP) v Korolju pri Moskvi se je izvedelo, da sta morala kozmonavta Talgat Musabajev in Nikolaj Budarin včeraj predčasno prekiniti vesoljski sprehod, ker je prenehal delovati raketni motor, ki uravnava pravilen nagib orbitalne znanstvene postaje Mir.

Motor je prenehal delovati, ker je zmanjkalo raketnega goriva. Gre za prenosno reaktivno napravo (VDU), ki je pritrjena na koncu stolpa Sofora. V CUP so pričakovali, da bo VDU kmalu zmanjkalo goriva; zato je zadnja tovarna vesoljska ladja pripeljala nov VDU, ki je za zdaj se vedno v odseku te ladje, ki ni neprepusten, je za STA povedal predstavnik CUP. Nihče pa si ni mislil, da bo staremu VDU zmanjkalo goriva prav med "sprehodom", razlagajo dogodek v CUP.

Osvetljevanje plošč sončnih celic na Miru se je začelo postopoma slabšati. Medtem so v CUP ukazali

kozmonavtoma, naj se takoj vrnejo v postajo. To sta tudi storila, in že včeraj ob 18.30 po srednjeevropskem času so začeli nagib Mira krmiliti s pomočjo motorjev na modulu Priroda. Tako so razmeroma hitro zopet izboljšali osvetljenost sončnih celic kar je pomembno za pridobivanje električne energije. Kaže, da ameriški vesoljec, ki je bil ves čas v Miru, sam ni mogel ali znal vključiti motorjev Prirode.

Vesoljca sta izstopila iz Mira ob 13.27 po srednjeevropskem času. Po navedbi ruske tiskovne agencije Itar-Tass bi moral "sprehod" trajati približno šest ur. V CUP so navedli, da sta ga kozmonavta zaključila že po starih urah in 15 minutah. Kljub temu sta opravila glavni del naloge: na os poškodovane plosce sončnih celic na modulu Spekter sta pritrdila poldrugi meter dolgo opornico. Delo je bilo zelo naporno in tudi to naj bi bil vzrok za predčasno vrnitev vesoljcev v postajo. (STA)

Japonski predlog
za jesen in zimo

Kreacija Japonke Yukiko Hanai za jesensko in zimsko sezono (AP)

Zdravljenje bioenergetikov sporno?

CHICAGO - Raziskava, ki jo je izvedla Emily Rosa v okviru znanstvenega projekta, rezultate pa je objavila priznana medicinska revija Journal of the American Medical Association, je pokazala, da je t.i. terapevtski dotik, s katerim naj bi bioenergetiki manipulirali z energetskim poljem bolnika, izmiseltina. Emily je ugotovila, da 21 izkušenih bioenergetikov ni moglo odkriti polja, ki naj bi ga pozdravili pri bolniku. Rezultati Emilyne raziskave so izzvali burne reakcije pri zagovornikih te metode zdravljenja, ki je po njihovih trditvah cenjena sirom po svetu. S terapevtskim dotikom naj bi bilo moč pozdraviti razne težave, od opeklin do raka. Tisti, ki uporabljajo to metodo zdravljenja, trdijo, da energetska polja sevajo iz vsakega od nas, zaznani pa jih je mogoče na koži kot toploto ali mrz. Bioenergetiki zdravi tako, da pomika roko nad bolnikovim telesom, ne da bi se ga pri tem dotaknili. (STA/Hina)

Kitu primanjkuje ubijalski nagon

NEWPORT - Romantična predstava o zvezdi filma Free Willy, kitu Keiku, ki se kot v filmu vrne na odprto morje, je v resnici povsem v nasprotju s realnostjo. Morilskemu kitu primanjkuje ubijalski nagon. Keiko lovi ribe tako slabo, da celo njegovi najbolj optimistični trenerji ugotavljajo, da kit, ki je skoraj celo življenje preživel v bazenu, mogoče sploh ne bo zmožen preživeti v divjini. S pomočjo trenerja, ki ga s piscalko, signali rok in ploskanjem opozarja na plen, je Keiko uspel naložiti le nekaj rib. V glavnem pa svoj plen, ki plava mimo njega, ne opazuje. Ne glede na to, ali se bodo njegove lovske sposobnosti izboljšale, ga nameravajo konec leta odpeljati v ograjen zaliv v severnem Atlantiku, kjer ga bodo še naprej hranili. Otroci, ki jih je navdušil film Free Willy, so pred dvema letoma pomagali zbrati denar, da bi kita iz prenapolnjenega akvarija v Mexicu Cityju prepeljali v bazen v Coast Aquarium v Oregonu z upanjem, da ga bodo nekod vendarle lahko spustili na prostost. (STA/Hina)

Žalovanje prek interneta

TAIPEI - Sorodniki, ki želijo počastiti spomin na preminule, pa ne morejo obiskati njihovih grobov, lahko na Tajvanu sedaj žalujejo prek interneta. V ta namen so na internetu odprli stran, kjer objavljajo slike in podatke pokojnikov, njihovi sorodniki pa jim lahko pošljejo sporočila. Omenjena stran so za zalovalce odprli pred začetkom "ciscenja grobov", dnevom, ko ljudje po tradiciji čistijo grobove pokojnikov in nanje prinasajo hrano in cvetje. Tajvanske oblasti so sporočile, da so bili pred tem pomembnim praznikom vlaki in letala, ki letijo na domači progi, popolnoma zasedeni, prav tako pa je prislo do zastojev na cestah, ki vodijo do pokopališč. (STA/AP)

Ogljikovi hidrati
koristni zdravju

RIM - Uživanje hrane, bogate z ogljikovimi hidrati, lahko zmanjša nevarnost pretirane telesne teže in bolezni, ki so posledica načina prehrane, v skupnem sporočilu trdita Organizacija ZN za prehrano in kmetijstvo (FAO) in Svetovna zdravstvena organizacija (WHO).

"Prehrana, pri kateri najmanj 55 odstotkov energije prihaja iz različnih vrst ogljikovih hidratov, zmanjšuje možnosti, da bo prišlo do nalaganja maščobnih zalog", pišeta FAO in WHO v poročilu "Ogljikovi hidrati v človeški prehrani". Strokovnjaki obeh organizacij poudarjajo, da ima organizem omejeno sposobnost skladiščenja beljakovin in ogljikovih hidratov, nikakor ne more shranjevati alkohola, zato pa lahko v praktično neomejenih količinah skladišči maščobe. Kalorije iz maščob se tudi zadnje uporabijo kot vir energije. To je tudi eden od razlogov, zaradi katerega hrana, bogata z ogljikovimi hidrati, dolgoročno zmanjšuje nevarnost debelosti, končuje poročilo. (STA/Tanjug)

Pri porodu umre letno
kar 600 tisoč žensk

NEW YORK - Letosnji svetovni dan zdravja, ki velja od ustanovitve Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) 7. aprila leta 1948, bo posvečen predvsem zmanjšanju števila smrtnih primerov žensk ob rojevanju otrok. Vsak dan zaradi rojstva otroka in s tem povezanih težavami umre okrog 1.600 žensk po svetu. To pomeni, da jih na leto umre skoraj 600.000. Poleg tega vsako leto najmanj 50 milijonov žensk trpi zaradi posledic komplikacij med nosečnostjo ali porodom, kar ima trajne posledice na kasnejše življenje.

Položaj postaja neznosen in ne smemo dovoliti, da bi se nadaljeval. "Je dejal generalni direktor WHO Japonec Hiroshi Nakajima. "Vemo, kaj je potrebno storiti za varnost materinstva. Nosečnice potre-

bujejo posebno nego, ki ni posebej zahtevna in ne zahteva veliko sredstev. Majhna investicija, kot so le trije ameriški dolarji na osebo, bi lahko preprečila večino smrtnih primerov, " je dejal Nakajima. Grozljivo število smrtnih primerov, povezanih z rojevanjem otrok, ni le zdravstveni problem, ampak tudi vprašanje družbene pravičnosti. Tveganje, kateremu so ženske izpostavljene ob rojevanju otrok, ne predstavljajo le nesreče ali naravne pomanjkljivosti, temveč bolj kot to krivice, ki jih morajo družbe popraviti preko političnih, zdravstvenih in pravnih sistemov. "Cilj svetovnega dneva zdravja 1998 je spodbuda državam, da se pobližje seznanijo s položajem žensk v družbi in izboljšajo obstoječe nevarno stanje, " je dejal Nakajima. (STA)